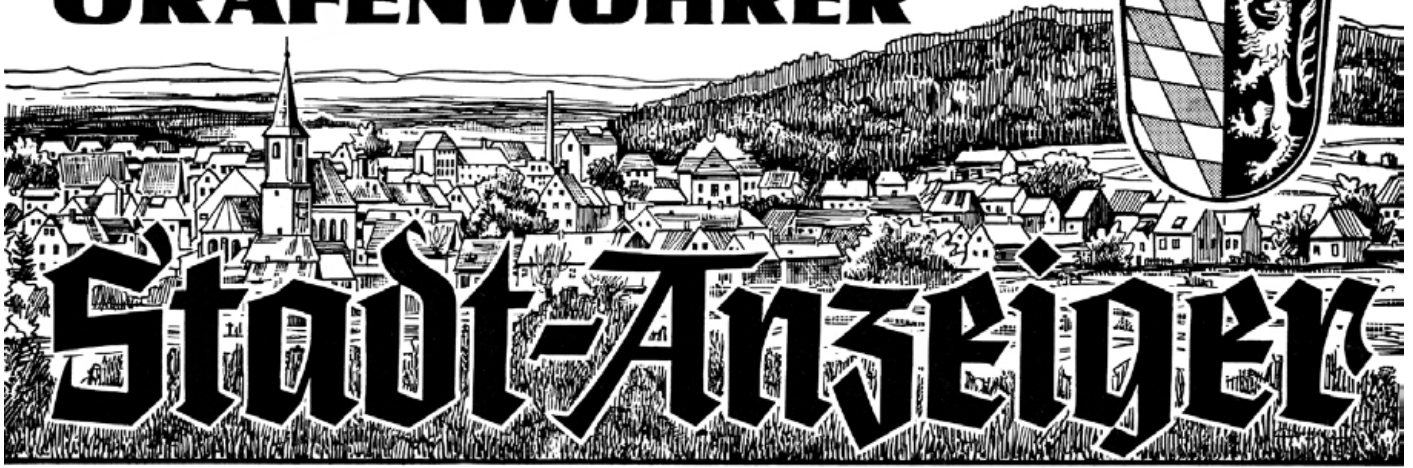


# GRAFENWÖHRER



Nr. 738/58

Postverlagsort Grafenwöhr

01. Juli 2013

## **125 Jahre Freiwillige Feuerwehr Hütten 1888 – 2013**

**„Kommen Sie wenn wir feiern – Wir kommen wenn's brennt!“**



### **Freitag, 5. Juli 2013 - Boarisch Rock mit den „Rotzlöffln“**

19:00 Uhr Einlass ca. 20:00 Uhr Bieranstich

mit den Schirmherren Herrn Landrat Simon Wittmann sowie Herrn 1. Bürgermeister Helmuth Wächter,  
anschließend „Boarisch Rock“ im Festzelt

### **Samstag, 6. Juli 2013 - 19:00 Uhr Preisschafkopf**

im Festzelt, mit wertvollen Geld- und Sachpreisen,

**Hauptpreis 500 €**

ab 12:00 Uhr Jugendleistungsprüfung im Inspektionsbereich West

### **Sonntag, 7. Juli 2013**

**09:15 Uhr Kirchenzug, 9:30 Uhr Festgottesdienst im Festzelt**

anschl. Frühschoppen mit der Musikkapelle Dießfurt

# 125 Jahre Freiwillige Feuerwehr Hütten

Vom 5. - 7. Juli feiert die Freiwillige Feuerwehr Hütten ihr 125-jähriges Gründungsjubiläum. Unter dem Motto „Kommen Sie, wenn wir feiern – wir kommen, wenn's brennt“ hofft die FFW Hütten um ihren ersten Vorsitzenden Holger Cibis auf viele Gäste.

Seit rund einem Jahr laufen die Vorbereitungen, und die Verantwortlichen haben weder Kosten noch Mühen gescheut, ein tolles Programm auf die Beine zu stellen.

## Hütten – Las Vegas – Ipswich/Australien

Der Freitag steht im Zeichen der Jugend und der Junggebliebenen. Mit Boarisch-Rock“ werden die „Rotzlöffl“ in kurzer Zeit das Festzelt zum Brodeln bringen. Die jungen Musiker können bereits auf eine aussagekräftige Bandbiografie zurückblicken. Neben Auftritten im gesamten süddeutschen Raum sind sie bereits auch in Österreich keine Unbekannten mehr. Seit ein paar Jahren bringen sie geballte „Boarisch-Rock-Music“ nach Amerika/Las Vegas, daneben wurden sie heuer zudem in Australien/Ipswich gebucht. Ihr Bekant- und Beliebtheitsgrad liegt unter anderem sicher daran, dass alle Bandmitglieder verschiedene Rock-Band- und auch Blasinstrumente (Trompete, Saxophon, Klarinette) beherrschen und so ihrem Sound eine besondere Note geben. Diese Band sollte man sich nicht entgehen lassen.

## Familienfreundliche Preise

Die Veranstalter weisen darauf hin, dass



eine Einlasskontrolle gemäß dem Jugendschutz durchgeführt wird. Das Formblatt für Jugendliche vom 16. - 17. Lebensjahr, die ohne Begleitung ihrer Eltern kommen, gibt's unter [www.feuerwehr-hütten.de](http://www.feuerwehr-hütten.de). Jugendliche unter 16 Jahren in Begleitung ihrer Eltern erhalten freien Eintritt. Nur 3.-€ kostet der Eintritt zu diesem Event. Auch Speisen und Getränke werden zu familienfreundlichen Preisen angeboten. Das bewährte und mit der FFW freundschaftlich verbundene Team der Motorradfreunde Steinfels übernimmt dankenswerterweise den Essensstand.

## Hauptpreis 500.-€ und weitere attraktive Preise

Am Samstag, den 06. Juli findet die Jugendleistungsprüfung des Inspektionsbereichs

West statt. Die Teilnehmer hierzu werden über ihre jeweiligen Ortsfeuerwehren angemeldet.

Ab 19:00 Uhr (Einlass 18:00 Uhr) findet im Festzelt ein großer Preisschafkopf statt, zu dem alle Kartler herzlich eingeladen sind. Als Preise winken 500.-€ in bar, eine Berlinfahrt für eine Person, eine Fahrt zum Bayerischen Landtag für zwei Personen, 125.-€ und viele weitere wertvolle Sachpreise

## Kirchenzug und Fröhschoppen

Die Vereine sind am Sonntagvormittag um 9:15 Uhr herzlich eingeladen, sich mit ihren Fahnen am Kirchenzug, und dem Gottesdienst zu beteiligen.

Die Vereine können sich ab 8:15 beim Festbüro anmelden. Ab 8:30 Uhr Aufstellung der Vereine im Kaltenbrunner Weg und Paintweg laut Zugplan. 9:15 Uhr Totengedenken am Kriegerdenkmal durch die FFW Hütten, anschließend Abholung der Vereine und Kirchenzug. Die musikalische Begleitung des Zugs und Gottesdienstes übernimmt die Blaskapelle Diesfurt.

Im Anschluss an den Festgottesdienst werden die Vereine mit Fahneneinzug begrüßt und Grußworte gesprochen. Den Fröhschoppen umrahmt ebenso die Blaskapelle Diesfurt.

Wichtig: Ausreichend Parkplätze befinden sich auf der dafür ausgewiesenen Wiese direkt gegenüber dem Feuerwehrhaus.

# Ehrenamtliche erkunden Lager

## Truppenübungsplatz-Rundfahrt der Sozialen Stadt mit Josef Neubauer als Reiseführer

Zu einer Lagerrundfahrt brachen die ehrenamtlichen Helfer des Bürgerladens und des Mehrgenerationenhauses sowie einige Gäste auf. Die Organisation hatten der Seniorenbeauftragte Karl-Heinz Wächter und Elisabeth Gottsche übernommen. Das Wetter hielt, wenn es auch von den Temperaturen etwas wärmer hätte sein können, aber wenigstens blieb es trocken.

Mit Josef Neubauer hatten die Reisenden einen hervorragenden Reiseführer. Begonnen hat die Besichtigung auf der Panzerschießbahn, der Range 117. Am meisten beeindruckte die Weite des Geländes. Weiter ging es zum Einschlag des 1. Schusses 1910. Die Wolfschützenkapelle war ebenso ein Ziel wie das Erzhäusl und der Bleidornturm. Nach der Besichtigung der Pappenberger Kirchenruine und dem Haager Friedhof war die letzte Station am Vormittag der „Ursprung“. Hier konnte man die tolle Natur bewundern. Anschließend ging es zum Mittagessen nach Sigras „Zum blechernen Reiter“.

Nachdem sich alle gestärkt hatten, ging es weiter durch die Range 213. Der Forst legt großen Wert auf die Erhaltung des Waldes. Immer wieder waren große Hirschrudel zu sehen. Als nächstes stand die Besichtigung



Bild: Renate Gradl

der gut erhaltenen Kirchenruine in Hopfenoh an. Der Schluss des interessanten Tages bildete die Range 114 mit der Erinnerungstafel des 1. Abschusses.

„Es war ein toller Ausflug“, so waren sich alle einig. Ein kleines Dankeschön gab es für den Reiseleiter und den Busfahrer, der alle sicher durch den Truppenübungsplatz geleitete.

## Das Grafenwöhrer Kinder-Gutscheinheftchen ist bei der Stadtbücherei St. Michael erhältlich



Das Grafenwöhrer Kinder-Gutscheinheftchen bietet Kindern und Jugendlichen über 30 Vergünstigungen bei vielen Grafenwöhrer Geschäften, Einrichtungen und Vereinen rund um die Bereiche Freizeit, Handel, Kultur, Bildung, Sport, Musik.

Die Idee zu diesem Kinder-Gutscheinheftchen wurde im Rahmen des ISEK (Integriertes städtebauliches Entwicklungskonzept) geboren. Das Gutscheinheftchen wird an alle Grafenwöhrer Kinder und Jugendliche mit Hauptwohnsitz im Alter von 0 – 12 Jahre



ausgegeben und ist gültig vom 01.01. – 31.12.2013.

Abgeholt werden kann das Kinder-Gutscheinheftchen gegen Vorlage des persönlichen Anschreibens oder Flyers bei der Stadtbücherei St. Michael, Kolpingstr. 1 in Grafenwöhr, während der Öffnungszeiten (Di 8 – 12.15 Uhr Schulentleihe, Mi 16 – 18 Uhr, Fr 15 – 16 Uhr, Sa 16 – 18 Uhr).

## Annamarkt am Sonntag, den 28. Juli 2013 in Grafenwöhr

Grafenwöhr feiert am Sonntag, den 28. Juli 2013 das Annafest mit dem traditionellen Annamarkt von 10.00 bis 18.00 Uhr auf dem Marktplatz. Die Stadt hat sich wieder einiges einfallen lassen, um den Markt interessant zu machen.

Auch die Geschäftswelt ist noch einmal aufgerufen, die Gelegenheit zu nutzen und ihre Geschäfte an diesem Sonntag zu öffnen. Die Geschäfte können am Markttag von 10.00 – 12.00 Uhr und von 13.00 – 18.00 Uhr geöffnet werden.

Spielwaren Gradl und Uhren Schreml sind schon alte Hasen am Annamarkt. Sie lassen sich jedes Jahr etwas einfallen, um die Kunden zu unterhalten. Bei Schreml sind es dieses Jahr alte Zweiräder, und bei Spielwaren Gradl gibt es „Kinderschminken“ und einen kleinen Streichelzoo. Die Bücherei verkauft gegenüber dem Spielwarengeschäft ihre älteren Bücher zum kleinen Preis.

Wer noch Interesse hat, daran teilzunehmen, kann sich bei der Stadt Grafenwöhr unter Tel.Nr.: 09641 9220 13 oder per Mail an [cgoller@grafenwoehr.bayern.de](mailto:cgoller@grafenwoehr.bayern.de) anmelden. Die Standgebühr beträgt 4,--€/lfd. Meter.



Ein Tanklöschfahrzeug der Marke: Magirus Deutz, BJ 1969

Auf dem Marienplatz findet an diesem **Sonntag von 13.00 bis 17.00 Uhr eine Ausstellung von antiken Feuerwehrfahrzeugen**

statt. Verschiedene Sammler haben sich

bereit erklärt, ihre kostbaren Fahrzeuge der Öffentlichkeit zugänglich zu machen.

Besuchen Sie das Annafest mit dem traditionellen Annamarkt am Marktplatz in Grafenwöhr! Auch für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.




# Malerbetrieb

Detlef Misch

Am Neuen Weg 4  
92655 Grafenwöhr

09641/1624  
0172/8309237

## Haustechnik



# Schubert

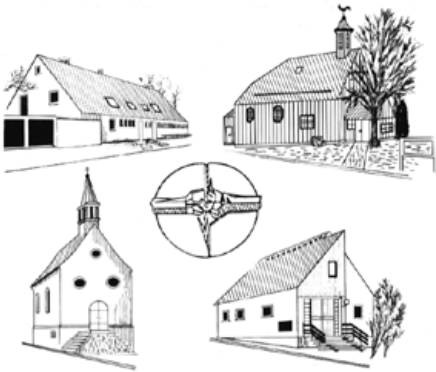
---

**Heizung • Sanitär & Bäder • Solaranlagen • Erdwärme**

**Beratung • Planung • Montage • Service**

Hohe Straße 19  
92720 Schwarzenbach
Tel 0 96 44 / 66 78  
Fax 0 96 44 / 91 81 17
Mobil 01 72 / 10 51 856  
[h.u.f.schubert@t-online.de](mailto:h.u.f.schubert@t-online.de)

**Evang.-Luth. Kirchengemeinde  
Grafenwöhr-Pressath**



**Gottesdienste**

**Michaelskirche in Grafenwöhr**

07.07.13 um 10.00 Uhr Gottesdienst,  
14.07.13 um 10.00 Uhr Kantatengottesdienst  
21.07.13 um 10.00 Uhr Gottesdienst mit  
Taufe  
28.07.13 um 10.00 Uhr Gottesdienst mit Hlg.  
Abendmahl

**Altöttingkapelle in Pressath**

07.07.13 um 19.00 Uhr Gottesdienst  
28.07.13 um 09.00 Uhr Gottesdienst mit Hlg.  
Abendmahl

**Seniorenheime**

10.07.13 um 15:00 Uhr Gottesdienst im BRK-  
Seniorenheim in Gmünd  
17.07.13 um 15:30 Uhr Gottesdienst in St.  
Sebastian in Grafenwöhr mit Hlg. Abend-  
mahl

**Kindergottesdienste**

Kindergottesdienst findet am 14.07.2013  
um 10.00 Uhr im Gemeindehaus in Grafen-  
wöhr und am 28.07.2013 um 09.00 Uhr im  
Gemeindehaus in Pressath statt.

**Kindertagesstätte**

Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag von  
6:45 Uhr - 17:00 Uhr  
Freitag von 6:45 Uhr - 16:30 Uhr

Am 11.07.2013 findet die Abschlussfahrt mit  
den Vorschulkindern statt

Am 12.07.2013 ist das Übernachtungsfest  
mit den Vorschulkindern.

Website Kindertagesstätte: [www.kita-kun-  
terbunt-grafenwoehr.de](http://www.kita-kun-<br/>terbunt-grafenwoehr.de).

**Seniorentagsclub**

Tagesfahrt am 13.07.2013 nach Weimar mit  
Besichtigung von Buchenwald. Abfahrt um  
06.45 Uhr an den bekannten Haltestellen.  
Anmeldung bei Frau Hößl Tel. 3479.

**Einladung zum Geburtstagskaffee**

Der Seniorengenerationstagskaffee für das 1.  
Halbjahr 2013 findet am Dienstag, den 30.  
Juli 2013 um 14.30 Uhr im Gemeindehaus in  
Grafenwöhr statt. Herzlich eingeladen sind  
alle Geburtstagskinder der Monate Januar  
bis Juni ab 65 Jahren mit Partner. Falls Sie  
eine Fahrmöglichkeit brauchen, bitte im  
Pfarramt melden (Tel. 22 18).

**Regionalbischof Dr. Weiss kommt nach  
Grafenwöhr**



Zum Abschluss der Wei-  
terbildung von Katharina  
Bach-Fischer zur Prädi-  
kantin wird Regionalbi-  
schof Dr. Hanns Martin  
Weiss am 7. Juli ihren  
Gottesdienst in Grafen-  
wöhr besuchen. Über  
zahlreichen Besuch  
würden wir uns sehr

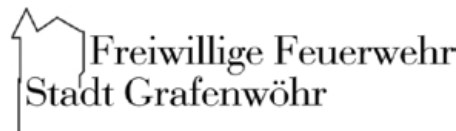
freuen. Unterstützen wir unsere künftige  
Prädikantin und präsentieren wir unserem  
Regionalbischof eine gut gefüllte Kirche!

**Kantatengottesdienst im Juli**

Auch unser Dekanat beteiligt sich an unse-  
rem Kirchenjubiläum. Im Gottesdienst am  
14. Juli wird in der Michaelskirche die Kan-  
tate „Der Herr gedenkt an uns“ des Barock-  
komponisten Johann Christoph Frauenholtz  
(1684-1754) aufgeführt. Unter der Leitung  
von Kirchenmusikdirektor Hanns-Friedrich  
Kaiser werden einige Instrumentalisten und  
Sänger der Kantorei Weiden mitwirken. Die  
Predigt hält Pfarrer Martin Valeske aus Kohl-  
berg. Lassen Sie sich diesen musikalischen  
Höhepunkt nicht entgehen.

**Portugiesischer Kochabend**

Unsere kulinarische Reise führt uns im Juli  
nach Portugal. Wir treffen uns am 23. Juli  
um 18 Uhr im Gemeindehaus in Grafen-  
wöhr, kochen und genießen portugiesische  
Spezialitäten. Lassen Sie sich überraschen!  
Weibliche und männliche Mitköche und Mit-  
esser sind herzlich willkommen – sehr gerne  
auch zum ersten Mal. Für die Planung bitte  
bis 22.7. bei unserer Diakoniebeauftragten  
Frau Gottsche anmelden (0151/18646607).



**Annafest am 28. Juli 2013**

Am Sonntag, den 28. Juli findet am Festplatz  
rund um das Kastenhaus das traditionelle  
Annafest statt. Ab 10 Uhr beginnt der Früh-  
schoppen. Gegen 15 Uhr sorgen die Pres-  
sather Musikanten für gute Stimmung und  
Unterhaltung. Die Musiker glänzten schon  
bei zahlreichen Auftritten in Pressath und  
der Umgebung und verstanden es auch auf  
dem letzten Grafenwöhrer Bürgerfest die  
Besucher zu begeistern. Mit einem breiten  
Programm werden die Musiker den Fest-  
platz zum Kochen bringen. Erneut bieten  
die Floriansjünger für den Mittagstisch einen  
Schweinebraten an. Essenskarten hierfür  
sind im Uhrenfachgeschäft Schreml oder  
Spielwarengeschäft Gradl zum Preis von 6  
Euro erhältlich. Bei schlechtem Wetter findet  
das Mittagessen im Feuerwehrgerätehaus  
statt. Schweinebraten werden nur auf Vor-  
bestellung am Festtag ausgegeben. Anmel-  
deschluss ist Mittwoch der 24. Juli. Neben  
diversen Grillspezialitäten und Getränken  
wird auch Kaffee und Kuchen den ganzen  
Tag über von den Floriansjüngern angebo-

ten. Eine Fahrzeugausstellung historischer  
Feuerwehrfahrzeuge sowie aktueller Ein-  
satzfahrzeuge runden das Angebot ab. Die  
gesamte Bevölkerung ist recht herzlich ein-  
geladen.



- 01.07.2013 Herr JOSEF VOLLATH  
Sebastianstr. 1  
zum 71. Geburtstag
- 03.07.2013 Frau CHRISTINE KUMMER  
Hammerstr. 9, Hammergmünd  
zum 70. Geburtstag
- 06.07.2013 Frau BRIGITTA SCHWEMMER  
Römersbühler Str.  
zum 73. Geburtstag
- 09.07.2013 Herrn ALFRED BRAUN  
In der Loh 5, Hütten  
zum 78. Geburtstag
- 15.07.2013 Frau MARGARETE SCHMALZL  
Kirchweiherstr. 1,  
zum 73. Geburtstag
- 16.07.2013 Frau EDITH LACHMANN  
Hammerstr. 9, Hammergmünd  
zum 82. Geburtstag
- 16.07.2013 Frau MARIA KLASS  
Hammerstr. 9, Hammergmünd  
zum 85. Geburtstag
- 21.07.2013 Herrn HERBERT HUMMEL  
Talstr. 3  
zum 84. Geburtstag
- 24.07.2013 Herrn HEINRICH KLEIN  
Leuchtenberger Straße 7,  
zum 72. Geburtstag
- 24.07.2013 Frau ANNA STEINER  
Hammerstr. 9, Hammergmünd  
zum 91. Geburtstag
- 29.07.2013 Frau ELISABETH BRÄNDL  
In der Loh 19  
zum 73. Geburtstag
- 31.07.2013 Frau THERESIA EICHSTETTER  
Thumbachstr. 13  
zum 81. Geburtstag



**zum 25. Ehejubiläum**

- 28.07.2013 SCHLAGNER  
JÜRGEN und GABRIELE  
Grafenwöhr, Im Grabengrund 19
- 29.07.2013 LEMBERGER  
WERNER UND GERDA  
Grafenwöhr

**zum 50. Ehejubiläum**

- 21.07.2013 REISZ  
HERMANN und STEFANIE  
Grafenwöhr. Rosenhofer Str. 27



## Der Annaberg und sein Fest

Dass der Annaberg ein Erholungspark und nicht mit Häusern überbaut ist, zudem noch mitten in der Stadt liegt, ist ausschließlich das Verdienst der Gründerväter des Verschönerungsvereins. Vor mehr als hundert Jahren hat sich die Interessengemeinschaft, die heute den Namen „Heimatverein“ führt, von Anfang an zum Ziel gesetzt, den kahlen Hügel mit Bäumen und Sträuchern zu begrünen. Einmal im Jahr, bei der Feier des Annafestes, rückt der Annaberg ins Bewusstsein der Bevölkerung. Das Fest hat eine lange Tradition, wie den Zeitungsberichten zu entnehmen ist. Durch die Bahnverbindung begünstigt kamen früher viele Besucher auch von auswärts, 1931 sogar einmal eine Wallfahrergemeinschaft aus Troschelhammer.

Immer schon zog man in Prozession von der Pfarrkirche zur Bergkirche und am Nachmittag, später am Abend, wieder zurück. 1921 beschloss man, das Annafest wieder „zum ersten Mal wie im Stil früherer Zeiten“ zu begehen: Der Festgottesdienst und die Festpredigt sollten „im Freien“ sein. Dazu brachte man an der Giebelfront der Bergkirche eine Freikanzel an, deren Haken heute noch im Mauerwerk vorhanden sind. Im selben Jahr hatte man von der Gusstahl-Glockengießerei Ulrich & Wenlein Apolda/Thüringen zwei neue Glocken gekauft, die „sich vorteilhaft von den bisherigen Bronzeglocken unterscheiden“ und mit 9.600 Mark als billig erachtet wurden. Für die alten Glocken, die im Krieg abgeliefert werden mussten, erhielt man eine Vergütung von 2.597 Mark, so dass der Restbetrag durch Spendenaufkommen leicht finanziert werden konnte.

Die Prediger holte man sich aus dem Redemptoristenkloster Cham oder aus dem Prämonstratenserkonvent Speinshart. Im Jahre 1928 übernahm Stadtpfarrer Bertelt selbst die Predigt zum Thema „Mutter- und Frauenwürde“. Dabei geißelte er die oft fehlende Liebe zum Kind, die Vermännlichung der Frau, das burschikose Verhalten der weiblichen Jugend, während die männliche Jugend immer mehr ein weibliches Verhalten annimmt. Das Thema ist also schon hundert Jahre alt.

Während im Jahre 1933 sogar der neue Bürgermeister öffentlich zum Annafest einlud, brachte das Jahr 1936 einen Höhepunkt. Die Annabergkirche erstrahlte im neuen Glanz. Die Münchner Kirchen- und Kunstmaler Gotthard Bauer und Eser, „welche vor drei Jahren die Pfarrkirche mustergültig instand



Das große Deckengemälde

Bilder Gerald Morgenstern

setzten, haben in den Monaten Juni und Juli die Bergkirche renoviert.“ Während Oberlehrer Hermann Schenk! in seinem „Führer“ das Gotteshaus noch als „einfaches, kunstloses Kirchlein“ bezeichnet, schreibt das Eschenbacher Amtsblatt: Beim Eintritt in die Kirche fallen „die zarten Farben“ auf. „Die Altäre machen in dem reichen Gold in vielfarbigen Marmor einen vornehmen und fröhlichen Eindruck. Barock spricht ja immer am lebhaftesten die Seele des Beschauers an. Das Wertvollste der ganzen Kirche ist das wieder aufgefundene Gnadenbild Mariahilf auf dem Hochaltar. Die alten Leute wussten immer



Die Bergkirche

noch von einem Muttergottesbild, das seit der Renovation im Jahre 1890 verschwunden war. Unsachgemäß wurde es damals übermalt. Nunmehr haben es die Künstler wieder entdeckt, sicher zur Freude der Allgemeinheit ... An der Decke sind mehrere Gemälde neu. Besonderes Interesse verdient ein Marienbild in der Mitte der Kirchendecke. Es zeigt die Muttergottes als Schutzfrau von Grafenwöhr.“ Als sich 1945 während der Bombenangriffe der Großteil der Bevölkerung in die Felsenkeller des Annabergs flüchtete, hat sich dieses Weihevorsprechen wahrhaftig erfüllt. Das große Deckengemälde zeigt zu Füßen der Muttergottes die Annabergkirche mit der Gruft, die Altstadt mit der Pfarrkirche und den Wasserturm. Der Volksmund erzählt, Gotthard Bauer hätte in den dargestellten Personen den alten Felsmüller, die Weberin und die Mutter vom „Wedl-Dichter“ portraitiert.

Natürlich gehörte zum Annafest auch ein Jahrmarkt. Die Verkaufsstände standen am Ausgang zum Annaberg. Auf dem alten Turnplatz hinter der Brauerei stand eine Schiffschaukel und im Biergarten

des Gasthofs „Zum Goldenen Löwen“, Presatherstraße 2, spielte die Stadtkapelle auf. Dabei erlaubte sich mein Vater, der die Musikgruppe führte, eine Sonderheit. Er stieg zum Spechtgarten hinauf und blies von dort auf seiner Trompete den Solopart zu den Musikstücken „Die Post im Walde“ und „An der Weser“, während das Orchester im Garten ihn dezent begleitete. Schade, dass es den Biergarten vom „Meiler Karl“ nicht mehr gibt; er war das Pendant zum Annaberg.

Um den Annaberg ist es heute still geworden. Kaum noch begegnet man einem Spaziergänger. In meiner Kinderzeit, als sich meine Eltern und viele andere kein Auto leisten konnten, führte uns Sonntag für Sonntag der Weg auf den Annaberg. Am Annafest gab es nachmittags in der Bergkirche eine gesungene Litanei, eine liturgische Form, die heute ausgestorben ist. Der Frauen- und Mütterverein und die Jungfrauenkongregation hielten Nachmittagsandachten. Die Burschenvereine des Kulmgaus zogen 1925 durch zwei Triumphbögen den Berg hinauf und hielten im Freien vor der Mariahilfkirche ihre Gaukonferenz. Heute noch beten viele am Karfreitag den Kreuzweg und treffen sich zu Maianandachten. Möge der Annaberg, wo vor mehr als hundert Jahren unsere Vorfahren auch ein Zeichen des Umweltschutzes gesetzt haben, uns noch lange ein heiliger Berg bleiben.

# AMTLICHE BEKANNTMACHUNG

## Müllabfuhrtermine:

- Montag, 01.07.2013** - Hausmüllabfuhr
- Dienstag, 09.07.2013** - Abfuhr „gelber Sack“
- Montag, 15.07.2013** - Hausmüllabfuhr
- Freitag, 19.07.2013** - Blaue Tonne Fa. Bergler
- Freitag, 25.07.2013** - Blaue Tonne Fa. Kraus
- Montag, 29.07.2013** - Hausmüllabfuhr

Die Müllgefäße sind jeweils ab 06.00 Uhr bereitzustellen.

## Grüncontainer:

Die Sammelstelle für Grün- und Gartenabfälle am städt. Bauhof in der Thumbachstraße ist wieder wie folgt geöffnet:

- Samstag von 13.00 bis 18.00 Uhr
- Mittwoch von 16.00 bis 18.00 Uhr

## BEKANNTMACHUNG

**Abwasserabgabe für das Jahr 2012, fällig am 01. Juli 2013**

Gemäß § 2 der „Satzung für die Erhebung einer Kommunalabgabe zur Abwälzung der Abwasserabgabe für Kleineinleiter“ hebt die Stadt Grafenwöhr für bebaute Grundstücke, die nicht an die Kanalisation angeschlossen sind, eine Abwasserabgabe ein.

Diese wird nach der Zahl der Einwohner mit 1. und 2. Wohnsitz auf dem jeweiligen Grundstück bemessen. Stichtag für die Einwohnerzahl ist der 1. Juli des Erhebungsjahres.

Der Abgabesatz für das Jahr 2012 beträgt 17,90 € je Einwohner.

Die Abgabebescheide sind erstellt und wurden den Abgabepflichtigen bereits zugestellt.

Hinweis zur Zahlung:

Allen Bürgern, die am SEPA-Lastschriftverfahren teilnehmen, werden diese Beträge am jeweiligen Fälligkeitstag abgebucht.

Sofern noch kein SEPA-Lastschriftmandat erteilt wurde, wird gebeten, diese Abgabe termingerecht zu überweisen, denn nicht rechtzeitig überwiesene Beträge müssen durch die Stadtkasse kostenpflichtig gemahnt werden.

Grafenwöhr, den 10.06.2013  
STADT GRAFENWÖHR  
Wächter, 1. Bürgermeister

## Während der Sommerferien wird viel geboten

Grafenwöhr stellt wieder ein attraktives Ferienprogramm mit 25 Veranstaltungen auf die Beine

Dieses ist erhältlich ab dem 10. Juli.

Die schönste Zeit des Jahres, die Sommerferien, beginnen im August. In dieser Zeit dürfen sich die Kinder wieder auf ein attraktives Ferienprogramm freuen.

Die Stadt Grafenwöhr hat, damit es den Mädchen und Buben zu Hause nicht langweilig wird, in Zusammenarbeit mit der Jugendbeauftragten und mit großer Unterstützung vieler Grafenwöhrer Vereine und Einrichtungen einen abwechslungsreichen Terminkalender auf die Beine gestellt.

Jugendbeauftragte Sabina Wächter von der Stadt Grafenwöhr hat das diesjährige Ferienprogramm mit 25 Veranstaltungen sehr ansprechend gestaltet. Das „Heftchen“ liegt bei allen Grafenwöhrer Banken, bei Spiel- und Schreibwaren Gradl, bei Lotto Bernhardt, der Stadtbücherei St. Michael und in der Stadtverwaltung aus. Es kann auch unter [www.grafenwoehr.de](http://www.grafenwoehr.de) aufgerufen werden.

Darin finden sich Informationen zu zwei Zeltlagern im Waldbad, Sportangebote, wie Schnuppersegeln, Fußball, Angeln, Besuch eines Freizeitparks und Schnupperschießen. Außerdem wird eine Stadtführung, Basteln und vieles mehr angeboten.

Dem „Heftchen“ sind der jeweilige Veranstalter und die Anmeldedaten zu entnehmen.

Die Teilnahme am Ferienprogramm wird mit einer Verlosung honoriert. An der Verlosung kann jeder teilnehmen, der 2 Veranstaltungen des Programms besucht und auf der Stempelkarte abgestempelt hat.

## Sprechtage des Notars Dr. Carl Michael Niemeyer

im Rathaus in Grafenwöhr, 2. Stock (Fraktionszimmer) jeweils nachmittags in der

Zeit von 14.00 Uhr bis 15.00 Uhr:

- Mittwoch, den 10. Juli 2013
- Mittwoch, den 24. Juli 2013

Um vorherige Terminvereinbarung unter Tel: 09645-8061 wird gebeten.

## Freizeitpass 2013 des Landkreises Neustadt a.d. WN

### Wer hat noch keinen Freizeitpass?

Kinder und Jugendliche aufgepasst!

Der Landkreis Neustadt a. d. WN stellt auch dieses Jahr wieder einen Freizeitpass zur Verfügung. Damit können zahlreiche Freizeiteinrichtungen der Region kostenlos oder zu stark verbilligten Preisen benutzt werden.

Der Freizeitpass kann ab sofort von allen Grafenwöhrer Kindern und Jugendlichen zum Preis von 2,00 € im Spielwarengeschäft Gradl (Petra Melchner) erworben werden.



Neue Amberger Straße 59  
[www.radsport-brunner.de](http://www.radsport-brunner.de)

**MIT RÜCKENWIND UNTERWEGS**  
testen und erfahren Sie das neue Gefühl!

**E-BIKES VON VICTORIA & WINORA**

Wir laden Sie ein zum  
**SCHAUSONNTAG am 14. JULI 2013**

GmbH  
**Nicklas**  
Reinigt und Wäscht

Neue Amberger Straße 77 a  
92655 Grafenwöhr

Telefon (0 96 41) 10 51  
(0 96 41) 10 52

Telefax (0 96 41) 10 53

unser Angebot im Juli:

**Braultkleid ab 50,- €**

Bitte beachten Sie die neuen Öffnungszeiten unserer Werksannahme:  
Mo. - Fr. 6-00 - 15.30 Uhr

## „Ü50“Messe in Grafenwöhr 25. und 26. Oktober 2013 – Logovorstellung



### Die „Ü50“Messe hat ein Gesicht.

Am Dienstag stellte Bürgermeister Helmuth Wächter das von der Dipl. Designerin Stefanie Schecklmann von abilita kunst & design erstellte Logo für die Messe vor.

Die beiden Pfeile sollen das „Aufeinander zugehen“ der Generationen darstellen. Die Spitze zeigt nach oben, was eine positive Ausstrahlung darstellen soll. Fast wie ein Haus, in dem sich „Alles“ trifft, welches den Aufwärtstrend der sich darstellenden Generationen aufzeigen soll.

Das kräftige Blau und Grün: Beides sind frische, dynamische Farben genauso wie sich die Generation „Ü50“ heute präsentiert...

„Jetzt geht's richtig los“ – mit den „Ü50ern“ muss gerechnet werden. Man gehört schließlich noch lange nicht zum alten Eisen. Fitness, Selbstverwirklichung, Gesundheit und Familie sind für die meisten sehr wichtig. Viele können sich erst dann etwas gönnen, geizen nicht bei Reisen und/oder Einkäufen. Diese Gesellschaftsschicht wird bzw. ist bereits ein Konjunkturfaktor, der nicht übergangen werden kann.

Das Logo repräsentiert auch den Zusammenhalt des VierStädtedreiecks (Grafenwöhr, Eschenbach, Pressath und Kirchenthumbach). Die anwesenden Bürgermeister der Nachbargemeinden lobten das gelungene Werk und signalisierten ihren Willen zur Zusammenarbeit und Unterstützung. Sie freuten sich über die erste Messe dieser Art im VierStädtedreieck und hoffen auf einen großen Besucherandrang.



Von links: Seniorenbeauftragter Grafenwöhr Karl-Heinz Wächter, Bürgermeister Helmuth Wächter, Grafenwöhr, Charlotte Goller Stadtverwaltung Grafenwöhr, Bürgermeister Fritz Fürk, Kirchenthumbach, Elisabeth Gottsche, Mehrgenerationenhaus, Seniorenbeauftragter Kirchenthumbach Hermann Hummler, Dipl. Designerin Stefanie Schecklmann, Bürgermeister Konrad Merkl, Pressath, Sonja Siebenhüner Projektleiterin Soziale Stadt, Bürgermeister Klaus Lehl, Eschenbach, Seniorenbeauftragter Pressath Albert Butscher

Die Grafenwöhrer Vereine haben sich einiges einfallen lassen und bieten die unterschiedlichsten Schmankerln an.

Das Gremium um Bürgermeister Wächter hat bereits gute Vorarbeit geleistet. Über 100 potentielle Interessenten wurden angeschrieben und es gibt auch schon feste Zusagen. Die Messe soll nicht nur Dienstleistungen und Waren anbieten, sondern vor allen Dingen auch unterhalten. Dafür wird fleißig geplant und nach interessanten Ausstellern gesucht.

Dabei wollen wir auch die „Ehrenamtlichen“ ansprechen. Es gibt viele Gruppen von Ehrenamtlichen, die sich zusammenschließen, weil sie eine tolle Idee haben. Auch diese Gruppen können sich auf der „Ü50“Messe vorstellen und um neue Mitglieder werben.

Wenn auch Sie noch mitmachen wollen, melden Sie sich einfach bei der Stadt Grafenwöhr, Frau Charlotte Goller, Marktplatz 1 unter 09641 922013 oder per Mail: cgoller@grafenwoehr.bayern.de an. Wir freuen uns über jede neue Anmeldung!








© grommet by grommet

Kunststoff-Fenster u. Türen • Rolläden • Innentüren • Markisen • Jalousien • Insektenschutz






15%

auf Markisen

ikuba-Dobmann GmbH - Neue Amberger Straße 109 - 92655 Grafenwöhr - Tel. 09641-92 43 05 - www.ikuba-dobmann.de

# Sommer.LIEDER.GLÜCK

## Songs aus dem augenzwinkernden Herzen

Die Stadtbücherei St. Michael lädt recht herzlich am **Dienstag, den 16. Juli 2013** um 19.30 Uhr zum lauschigen „Sommerabend mit Hubert Treml“ in das Amphitheater der Kindertagesstätte St. Theresia ein.

„Ein lauer Sommerabend an einem lauschigen Plätzchen“ so das Motto von Hubert Treml. Seine schönsten Lieder präsentiert er passend zur lichtdurchfluteten Jahreszeit, für all diejenigen, die gerne einen beseelten Abend zum Auftanken genießen möchten.

Lieder schreiben ist die Leidenschaft von Hubert Treml. Sie auf der Bühne zu präsentieren ist seine Berufung. Dabei will er nicht einfach amüsieren, sondern immer Freude bereiten.

Dies hat er wieder jüngst mit seiner aktuellen CD „A Gschenk“ bewiesen. Luftige Ohrwürmer mal mit Witz, mal mit Tiefgang, meist aus einem augenzwinkernden Herzen. Seine Songs sollen das Leben verschönern und verzaubern. So soll es auch beim Sommerliederglück wieder sein. Sepp Zauner an der Geige steht ihm zur Seite.

Bei schlechtem Wetter werden wir in die Räume der Stadtbücherei ausweichen.

Eintrittskarten zum Preis von 10,- € sind bei



Spielwaren Gradl und der Raiffeisenbank Grafenwöhr zu erhalten. Abendkasse 12,- €

Ab Ferienbeginn startet auch wieder der Sommer-Leseclub, weitere Informationen und Anmeldung in der Stadtbücherei oder bei Frau Baumann.



Mehr Generationen Haus

### Unser Programm für Juli 2013

Im Mehrgenerationenhaus (MGH) finden folgende **Veranstaltungen** statt:

**Wir laden besonders zu unserem Sommerfest am 14.07.2013 vor der Stadthalle ein!**

**Beginn 10:00 Uhr mit Weißwurstfrüh-schoppen!**

**Ab 12:00 Uhr gibt es Kaffee, Kuchen, Bratwürste, Steaks und ausreichend Getränke.**

**Am Mittwoch, den 03.07. um 19:00 Uhr hält Fr. Dr. Scharnagl einen Vortrag über Augenerkrankungen und Komplementärmedizin**

**Hutza-Nachmittag** ist wieder jeden Mittwoch um 14:30 Uhr.

Die **Klöppelgruppe** trifft sich am **02.07. um 19:00 Uhr**. Interessenten und AnfängerInnen willkommen!

Die **Handarbeitsgruppe** trifft sich am **01.07., 15.07. und am 29.07. um 15:30 Uhr** zum Stricken und Häkeln und die **Donnerstagsrunde** am **11.07. und 25.07. jeweils um 15:00 Uhr**.

Jeden **Dienstag** von 16:30 Uhr – 17:30 Uhr **Rückengymnastik** mit Frau Lüftner-Hack und von 17:30 Uhr – 18:30 Uhr **Tanz** mit Waltraud Atterberry.

**Der Jugendtreff hat Sommerpause!**

**Aussiedlertreff** ist am **Freitag, den 26.07. um 18:00 Uhr** mit Rita Tangel.

**Wir laden Sie herzlich zu allen Veranstaltungen ein!**

Das Mehrgenerationenhaus, in dem sich auch das Büro der „Sozialen Stadt“ befindet, ist unter folgender Telefonnummer zu erreichen: 09641 931953 oder per E-Mail: mgh\_grafenwoehr@yahoo.de



## INFORMATIONSVORANSTALTUNG





Liebe Interessenten und Mitglieder,  
wir laden euch recht herzlich zu unserer Informationsveranstaltung am Sonntag, 28.07.2013 in unser Studio ein.

Wir haben uns als Ziel gesetzt euch noch optimierter zu betreuen und möchten mit euch gemeinsam gesund und stark durchs Leben gehen.

Veranstaltungspunkte:

- Fingerscansystem ab dem 1. August 2013 (verlängerte Öffnungszeiten, Flatrate Wasser und Vitamin-Mineraldrinks)
- Vertragsänderungen, neue Hausordnung
- Trainings-/ Ernährungspläne

Für kleine Snacks und Getränke ist gesorgt!  
Wir freuen uns sehr auf euch!  
Euer Manuel & Kathi

GET FIT & CARPE DIEM!

**DATUM: So., 28.07.2013** Zeit: 15:00 - ca. 17:00 UHR

WO? Studio Get Fit  
Schneiderweg 4  
92655 Grafenwöhr  
Tel: 09641-929733 / Mail: get\_fit@web.de

Voranmeldung per Mail, Telefon oder aushängende Teilnehmerliste!





**St. Sebastian**

**Private Senioren-  
Wohn- und  
Pflegeeinrichtung**

Heimleitung: Brigitte Adam

## Senioren-Wohn- und Pflegeheim

- Vollstationäre Langzeitpflege
- Kurzzeitpflege
- Beschützender Wohnbereich
- Beratung und Hilfe für pflegende Angehörige
- 24-Stunden-Notruf

**Sebastianstr. 1  
92655 Grafenwöhr**

**Telefon 09641/92477  
Telefax 09641/9247310**



## Waldbadfestival mit „Kidsday“ und „Summer-Jam“ am 13. Juli 2013



Das Team um JU-Vorsitzende Shanice Winters ist bestens gerüstet. Mit „Summer-Kidsday“ und „Summer-Jam“ bietet es am 13. Juli 2013 ein buntes Programm für Kids, Teenies, Jugendliche und Junggebliebene.

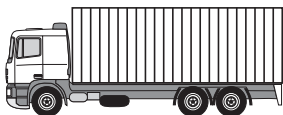


Ein Programm für Kids, Teenies, Jugendliche und Junggebliebene bietet dieses Jahr die Junge Union bei ihrem Waldbadfestival. Das Team um Vorsitzende Shanice Winters hat sich wieder einiges einfallen lassen und bietet heuer erstmals einen „Summer Kidsday“. Bereits von 14 bis 16 Uhr wird dieser Kinderteil stattfinden, bei dem es alkoholfreie Cocktails, Muffins und ein buntes kostenloses Unterhaltungsprogramm für die jungen Bade-gäste mit dem Zauberer vom Hexenberg gibt.

Gegen 15 Uhr startet ein „Arschbombenwettbewerb“, auch beim Dosenwerfen und Sackhüpfen werden die Kinder tolle Preise gewinnen können.

### „Summer-Jam“

Ab 21 Uhr heißt es dann „Summer - Jam“. Eine Shisha-Lounge by Cafe Cairo, eine Shotbar und zu guter Letzt eine Riesentombola sind die Attraktionen. Der Hauptpreis ist ein 40-Stunden-Wochenende, Spaß mit dem neuen Beetle Cabrio - die 40 Stunden stehen gleichzeitig für das 40jährige Jubiläum, das die JU in diesem Jahr feiert. Gutscheine für fast alles, was es in Grafenwöhr gibt, können außerdem bei der Tombola gewonnen werden. Gebucht sind auch die DJ's YESSIR (Black, RnB, Old School) und Alex Estevez (HouseTumulte, Chicks'n Beats, Holi Festival Bamberg).



**M. Brewitzer GmbH**  
zertifizierter Entsorgungsfachbetrieb



**Containerdienst 1,1-40 m<sup>3</sup>** - Abbrüche, Entsorgung, Recycling  
Annahme von: Haus- und Sperrmüll, alle Bauabfälle, Altholz und Fenster,  
Isoliermaterial, Eternit, Silofolien und Bauschutt jeder Art  
Verkauf und Anlieferung von Schotter- und Mineralbeton

Alte Amberger Straße 39 · 92655 Grafenwöhr · ☎ 09641/2245 · Fax 2029

**Autoverwertung** - Gebrauchte Ersatzteile und Fahrzeuge

Abkauf von  
Schrott und  
Buntmetall



[www.Autoverwertung-am-Flugplatz.de](http://www.Autoverwertung-am-Flugplatz.de)

Abholung von  
Altfahrzeugen  
jeder Art

Beim Flugplatz 13 · 92655 Grafenwöhr · ☎ 09641/553 · Fax 581



**Staatssekretär  
Christian Schmidt  
am 2. Juli 2013  
in Grafenwöhr**

Zu einem „Sicherheitspolitischen Fachgespräch“ mit dem Parlamentarischen Staatssekretär im Bundesverteidigungsministerium Christian Schmidt lädt der CSU-Bundestagsabgeordnete Albert Rupprecht am Dienstag, 2. Juli 2013 um 19 Uhr in den Gasthof „Hotel Zur Post“ am Marienplatz ein.

Die Bundeswehr bleibt in Weiden! Die Nordoberpfalz ist weiterhin verlässliche Heimat für deutsche und internationale Sicherheitspolitik. Ein Fürsprecher für die Ostmarkkaserne in Weiden und Unterstützer des Truppenübungsplatzes Grafenwöhr ist der Parlamentarische Staatssekretär im Bundesverteidigungsministerium Christian Schmidt. Mit ihm zusammen möchte Albert Rupprecht unter anderem über folgende Themen diskutieren:

Auswirkungen der Bundeswehrreform in der Nordoberpfalz; Entwicklung der US Army am Standort Grafenwöhr; Zivile Beschäftigte bei der US-Army; die Rolle der Bundeswehr in der Gesellschaft nach Abschaffung der Wehrpflicht; Aktuelle Themen der Sicherheits- und Verteidigungspolitik.

Zur Veranstaltung im Hotel zur Post am 2. Juli ergeht herzliche Einladung.

**„Fahnenweihe“  
auf der Luisenburg**

„Die Fahnenweihe“ von Josef Ruederer ist die spannende Wiederentdeckung einer bösen, aber heiteren Komödie über Kommunalpolitik, Grundstücksspekulation, Vereinsmeierei, Tourismus, Profitgier, Fremdenverkehrsgaudi und Doppelmoral, ganz im Stil von Ludwig Thoma. Zu diesem Stück auf der Luisenburg lädt der CSU-Ortsverband am Freitag, 19. Juli 2013 ein. Abfahrt ist in Grafenwöhr um 18.45 Uhr am Marienplatz. Preis für Fahrt und Eintritt betragen 43 Euro. Anmeldung bei Ortsvorsitzendem Gerald Morgenstern, Tel. 0170/4435084 oder Vorstandsmitglied Dieter Placzek, Tel. 09641/2670. Die angemeldeten Teilnehmer werden gebeten, den Fahrpreis auf das Konto 300 111 660 bei der Raiffeisenbank Grafenwöhr, BLZ 75069050 zu überweisen.

**„Natur in Tirschenreuth“  
Fahrt zur Gartenschau am 4.  
August 2013**

Unter dem Überbegriff „Interessantes in der Region“ ist am 4. August 2013 (Termin des ausgefallenen Lager-Volksfestes) eine Fahrt zur kleinen Gartenschau in Tirschenreuth geplant. Vorgesehen ist eine Führung durch die Gartenschau sowie ein buntes Programm mit Musikkunterhaltung und Einkehr. Es besteht die Möglichkeit auch auf eigene Faust das Gartenschauengelände zu erkunden. Abfahrt mit dem Bus ist in Grafenwöhr um 13 Uhr am Marienplatz, der Preis für Fahrt, Eintritt und Führung beträgt für Erwachsene 18 Euro, für Kinder und Jugendliche bis 17 Jahre 12 Euro. Anmeldungen sind möglich bei der stellv. Ortsvorsitzenden Hermi Klug, Telefon 09641/923483.

**Adventsingen in Salzburg**

Nach einjähriger Pause bietet der CSU- Ortsverband in diesem Jahr wieder eine Fahrt zum Adventsingen in Salzburg an. Das neue Stück im großen Festspielhaus trägt heuer den Titel „Sehnsucht“. In keiner Jahreszeit empfinden die Menschen Sehnsüchte so intensiv wie im Advent. Es ist die Zeit der inneren Einkehr, der Sehnsucht nach Liebe, Geborgenheit, Eintracht und nach dem „Frieden allen Menschen“. Dies wird Kontext zur adventlichen Handlung in der großartigen Aufführung mit den Darstellern und Chor, vor der weihnachtlichen Kulisse des Festspielhauses erlebbar.

Abfahrt nach Salzburg ist am Samstag, 30. 11. 2013 um 7 Uhr. Die Hinfahrt führt über Altötting mit einem Aufenthalt am Kapellenplatz. Nach dem Quartierbezug in Salzburg erfolgt die Fahrt zum Festspielhaus. Beginn der Aufführung ist um 17 Uhr. Anschließend Rückfahrt zum Hotel und gemeinsames Abendessen. Die Heimfahrt von Salzburg am Sonntag, 1. 12. 2013 wird mit einem Besuch des romantischen Weihnachtsmarktes auf der Fraueninsel im Chiemsee unterbrochen. Rückkehr in Grafenwöhr ist um 19 Uhr vorgesehen. Die Fahrtkosten betragen pro Person 159 Euro und beinhalten folgende Leistungen: Fahrt mit modernem Reisebus, eine Übernachtung mit Frühstücksbuffet und Abendessen in einem guten Mittelklassehotel sowie die Eintrittskarte zum Adventsingen „Sehnsucht“. Da die Nachfrage groß ist, wird baldmöglichst um Anmeldung gebeten bei CSU-Ortsvorsitzendem Gerald Morgenstern, Telefon 0170 4435084 oder bei Vorstandsmitglied Dieter Placzek 09641/2670.

*Da müssen Sie dabei sein - Veranstaltungstipp für Juli*

**Sind Sie dabei bei den vielen Events. Die Veranstalter freuen sich auf Ihren Besuch**

- 5.-7.7. 125 Jahre Freiw. Feuerwehr Hütten**
- 6.7. FU Fahrt ins Rosarium Sangershausen**
- 13.7. JU-Waldbadfestival**
- 13.7. Spielplatzfest Kolpingsfamilie**
- 14.7. Sommerfest MGH Stadthalle. Ab 10 Uhr**
- 16.7. Stadtbücherei St. Michael Sommerabend mit Hubert Tremel  
im Amphitheater der Kindertagesstätte St. Theresia**
- 17.7. Seniorenfahrt Frauenbund**
- 19.7. CSU Fahrt zur Luisenburg**
- 20.7. Pfarrwallfahrt zum Barbaraberg**
- 20./21. 7. IVV WANDERTAG Hütten**
- 26.7. Aussiedlertreffen MGH 18 Uhr**
- 26.7. Rock am See, Concordia Hütten**
- 27.7. Beachparty, Concordia Hütten**
- 27.7. VdK gemütliches Beisammensein am Forsthaus**
- 28.7. ANNAFEST Gartenfest der Freiw. Feuerwehr Grafenwöhr**

**Voranzeige: SPD Abenteuercamp im Waldbad 02.08.2013**

Gerhard Mark, Stadtverbandsvorsitzender

# Schützengesellschaft Falkenhorst Hütten kürt seine Könige

Josef Schwemmer - Schützenkönig, Hannelore Hammon - Schützenliesl, Matthias Braun - Jungschützenkönig



Am Sonntag, den 16. Juni war es wieder soweit, die Schützengesellschaft Falkenhorst kürt ihre Könige. Traditionell wie jedes Jahr gab der 1. Bürgermeister seinen Eröffnungsschuss ab. ( 399 Teiler) Dass es zum Vizeschützenkönig reichen würde das wusste zu diesem Zeitpunkt noch niemand. Nur Josef Schwemmer übertraf ihn mit seinem Schuss (213 Teiler). Bei der Schützenliesl ging es auch knapp zu, so wurde mit einem 185 Teiler Hammon Hannelore vor Kilian Christa (348 Teiler) Schützenliesl. Jungschützenkönig wurde Matthias Braun (328 Teiler) vor Völkl Michael (544 Teiler).

Sportleiter Hans Biersack, Bürgermeister Helmuth Wächter und Stadtverbandsvorsitzender Gerhard Mark ehrten auch noch die Vereinsmeister und die Sieger der Geburtstagscheiben. So wurde bei den Damen Irmgard Moeller mit 358 Ringen vor Gabi Winterstein (345 Ringe) und Marianne Pröls (319 Ringe), bei den Herren Brändl Stefan (349) vor Josef Konle (319) und Norbert Winterstein (245 Ringe) bei Damen aufgelegt wurde Kilian Christa (270) Anni Stümpfl (269) und Elisabeth Brändl (267) bei den Herren aufgelegt errang Rudi Pröls ( 285) vor Hans Biersack (283) und Albert Brändl



die Vereinsmeisterschaft. Christina Lösch und Florian Biersack errangen den Titel in ihrer jeweiligen Klasse.

Beim Glücksschuss siegte Hans Biersack mit einem 24,51 Teiler. Auch bei der Jagdscheibe aufgelegt wurde er 1. vor Rudi Pröls und Gertraud Konle. Die Jagdscheibe Schützen gewann Gabi Winterstein.

Desweiteren wurden noch 3 Jubiläumsscheiben ausgeschossen. Die Hochzeitsscheibe, gestiftet von Ehepaar Braun/Stieble, gewann Gertraud Konle, (39,10 Teiler); die Geburtstagscheibe von Gabi Winterstein schoß Rudi Pröls (39,81 Teiler) und auf die Geburtstagscheibe Josef Schönberger hatte Hans Biersack den besten Schuss. (75,57 Teiler).

## Baugenossenschaft Grafenwöhr e.G.

### EINLADUNG zur Generalversammlung

Alle Mitglieder sind herzlich eingeladen zur ordentlichen Generalversammlung der Baugenossenschaft Grafenwöhr e.G. am Samstag, den **20. Juli 2013 um 19.30 Uhr** in der Spielplatzhütte am Geismannskeller

Tagesordnung:

1. Eröffnung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Bekanntgabe des Jahresabschlusses für das Geschäftsjahr 2012 (Bilanz)
3. Beschlussfassung über den Jahresabschluss 2012
4. Genehmigung der Bilanz, Beschlussfassung über Jahresergebnis
5. Kassenbericht
6. Bericht des Aufsichtsrates
7. Bericht des Vorstands

8. Bildung eines Wahlvorstands, Entlastung des Vorstands und des Aufsichtsrates
9. Bekanntgabe der Neuwahl zur Vorstandschaft (gewählt durch den Aufsichtsrat)
10. Neuwahl zum Aufsichtsrat
11. Beschlussfassung über etwaige Anträge, die zur Generalversammlung gestellt wurden
12. Verschiedenes und Genossenschaftliches
13. Wünsche und Anträge
14. Schlusswort

Anträge, über die die Generalversammlung zu beschließen hat, müssen gemäß der Satzung spätestens 5 Tage vor der Generalversammlung eingereicht werden.

Die Bücher der Genossenschaft liegen am Samstag, 13. Juli 2013 von 11.30 Uhr bis 12.00 Uhr zur Einsicht im Büro auf.

Stefan Meier  
Aufsichtsratsvorsitzender

## Wanderfreunde Grafenwöhr und Umgebung

Folgende Wanderungen werden im Monat Juli 2013 besucht

06./07. Pottenstein	WF Pottenstein
06./07. Schwandorf	WF Schwandorf
13./14. Pegnitz	WF Pegnitz
13./14. Oberviechtach	WF Oberviechtach
20./21. Katschenreuth	WF Katschenreuth
20./21. Hütten	WF Hütten
26./27. Neuhaus/Pegnitz	VuVV Neuhaus / Pegnitz
27./28. Hohenschambach	WF Hohenschambach

### Wichtiger Hinweis!

Unser Vereinslokal ist wegen Renovierung geschlossen, bitte lesen Sie die Tageszeitung über den neuen Treffpunkt für die Monatsversammlungen.

Die Vorstandschaft!

# Schüler erkunden Edeka-Markt



Einen interessanten Vormittag verbrachten die Schüler der 7. Klasse aus der Mittelschule Grafenwöhr beim Edeka-Markt in der Grafenwöhrer Bahnhofstraße. Ausgerüstet mit Erkundungsbögen und unter der Obhut der Lehrkräfte Evelyn Bergler und Gabi Stöckl spürten sie in Kleingruppen typische Käuferfallen auf. Eine Gruppe beobachtete und befragte die Kunden z.B. nach ihren Einkaufsgewohnheiten. Auch das Tiernahrungssortiment, die Süßwaren und Getränke wurden genau unter die Lupe genommen. An der Wurst- und Fleischtheke stand das Personal Rede und Antwort und zeigte den Schülern neben der Knochen säge auch die

Kettenschutzschürze und die Stichschutzhandschuhe. Frau Poterjaew, in Vertretung für die Marktleiterin Frau Kloster, führte die Gruppen durch die Lager- und Büroräume und beantwortete Fragen zu den Themen „Ausbildungsmöglichkeiten“, „wohin mit der abgelaufenen Ware?“ und „Ladendiebstahl“. Ziel dieser Markterkundung war es, bei den Schülern ein kritisches Konsum- und Verbraucherverhalten zu schaffen, was im Rahmen des AWT-Unterrichts und im Fach „Soziales“ vom Lehrplan gefordert wird. Ein besonderer Dank für die Ermöglichung dieses etwas anderen Unterrichts gilt Frau Kloster und ihrem Team.

# Feuerwerk aus Tanz und Guter Laune



Ein Feuerwerk an tollen Tänzen und guter Laune schossen die Mädchen des SV an zwei Vorstellungen im Jugendheimsaal in Grafenwöhr ab.

Die Besucher im vollbesetzten Jugendheim waren restlos begeistert, was die 90 4-16 jährigen Tänzerinnen und ihre noch jugendlichen Trainerinnen des SV TuS/DJK Grafenwöhr auf die Beine gestellt haben. Marlene Stopfer-Höhn begrüßte hierzu zu zwei ausverkauften Veranstaltungen die Gäste. Zusammen mit Sarah Altmann und Judith Eckert hat die Leiterin der Tanzgruppen, Tina Neuber, Musik ausgewählt, Choreografien erarbeitet und das Ganze mit den Kindern und Jugendlichen eingeübt. Neben aktuellen Tanzhits wie „Von allein, Call me Baby“ oder „Scream“ wählten

die Verantwortlichen heuer das Thema „Musicals“ und setzten im zweiten Teil der Vorstellung unter anderem „Dirty Dancing“, High School Musical“, „Mamma Mia“.in Tanz um.

Mit viel power und Begeisterung tanzten die Mädels los, so dass gleich von Beginn an der Funke auf das Publikum übersprang.

Durch das Programm führten einige der Tanzmädels mit knackigen Sprüchen oder toll vorgetragenen Liedern. So wurden Pausen vermieden und die Spannung aufrechterhalten.



Unsere Tür steht für Sie offen

Pressather Str. 17 D-92655 Grafenwöhr  
 Telefon: 09641/91110 -11 info@rw-24.de  
 Telefax: 09641/91112 www.rw-24.de

Bus und Touristik **GÖTTEL**

## Angebot des Monats Juli

Ab 10 Personen für eine Karibikflugpauschalreise in ein RIU-Hotel zur Wintersaison 13/14 erhalten Sie p.Person 25,00 € Reiseweltbonusgutschrift!

Dieses Angebot gilt für Neubuchungen bis 31.07.13.

## Fahrten ab/bis Grafenwöhr aus unserem Reisekalender 2013/14

- 11.08-20.08.13 Badereise nach Jesolo **ab 660,00€**
- 31.08-01.09.13 ZDF Fernsehgarten in Mainz **ab 110,00€**
- 06.09-08.09.13 Würzburg & fränkisches Weinland **ab 279,00€**
- 20.09-22.09.13 Knödelfest St. Johann **ab 177,00 €**
- 04.10-06.10.13 Hamburg Hafen-Stadt-Musical **ab 199,00€**
- 09.10-13.10.13 Toskana am Meer **ab 299,00€**
- 15.10-18.10.13 Original Südtiroler Spitzbaumfest am Gardasee **ab 366,00€**
- 18.10-20.10.13 Schwimmendes Blasmusik- und Oktoberfest auf der Donau **198,00€**
- 18.10-21.10.13 Meraner Traubenfest - Farbenprächtiger Festumzug **365,00€**
- 28.09/26.10/30.11.13 Wellnessstag in Bad Gögging **ab 29,00€**
- 14.11-17.11.13 Wellnessreise - Bad Griesbach **ab 279,00€**
- 08.2.14 Frankenhalle Nürnberg zu Andre Rieu **ab 106,50€** *„Jetzt buchen!“*
- 14.05-20.05.14 Wallfahrt nach Lourdes 2014 **ab 728,00€**

In bewährter Weise sorgte die Firma K-Tech wieder für den richtigen Ton und setzte die Tänzerinnen ins rechte Licht.

Nach dem sehr gut durchorganisierten rund 2-stündigen Programm zeigte sich das Publikum total begeistert und forderte noch eine Zugabe. Man darf gespannt sein, was nächstes Jahr auf dem Programm steht.

## Frauenunion besucht Seniorenheim St. Sebastian

Schattige Plätze waren gefragt beim Kaffeekränzchen im Hof des Seniorenwohnheimes St. Sebastian. Die Frauenunion hatte wie alle Jahre zum heiteren Nachmittag mit Kaffee, Kuchen und Musik eingeladen und die Senioren und deren Angehörige kamen auch bei der großen Hitze der Einladung gerne nach. Leckere selbstgebackene Torten und Kuchen servierte das Team um FU-Vorsitzende Monika Placzek, Kaffee und Getränke hatten gleichermaßen gute Nachfrage. Heimleiterin Brigitte Adam und ihr Personal unterstützten die CSU-Frauen und freuten sich über die gebotene Abwechslung für ihre Schützlinge. Alleinunterhalter Klaus Lingl servierte am Keyboard und mit seiner Instrumentenvielfalt die passende Musik. Unter den Gästen waren auch die Stadträte Gerhard Mark, Peter Lippiotta, Gerald Morgenstern und Anita Stauber. An den Tischen kam es zu angeregten Gesprächen, Erinnerungen wurden aufgefrischt.



### Katholische Theatergruppe



Grafenwöhr e.V.

### „Wenn sich 50 Jahre türmen“

#### Kath. Theatergruppe begeistert mit 2 Aufführungen die Besucher des Pfarrfestes

Wolfgang Bräutigam, gleichzeitig Autor des Einakters, führte im Gespräch mit Klara Eckert in die Handlung ein. Dabei wurde der Keck Karl als noch lebender Gründungsvater der Stadt ausgemacht. „Wenn diese Türme reden könnten“, wünschte sich Klara, „hätten sie sich bestimmt einiges zu erzählen.“ Und so kam es dann auch. Die Türme der neuen Pfarrkirche (Michael Birner) und der alten Pfarrkirche (Regina Bräutigam) sowie der Wasserturm (Lisa-Marie Bernhard), der hinterm Zaun lebt, traten auf und hatten allerhand über das Kirchenleben zu berichten. War die neue Kirche vor 50 Jahren noch gebaut worden, weil die alte zu klein geworden war, so ist mittlerweile die neue zu groß. Die alte Kirche wurde als Altersheim von Grafenwöhr bezeichnet, da dort die Ruhestandsgeistlichen ihre Messen halten. Es wurde festgestellt, „Traß!“ diese dafür „Wohlgut“ genug sei. Da die Katholiken die Beichtstühle nicht mehr von innen

kennen, wurde eine zeitgemäße Alternative vorgeschlagen: „Hast du mit deinen Sünden Stress, hol die den Ablass per SMS.“ Das Patrozinium „Hl. Dreifaltigkeit“ wurde von den Türmen von der Zahl der Bewohner des Pfarrhauses abgeleitet, da dort zumeist 3 Personen wohnten. Zuerst war dies Monsignore Schmidt, seine Schwester und beider Schäferhund. „Die, die mit dem Golf tanzt“, wurde Schwester Balduina genannt, da sie mit dem 1. Gang vom Kindergarten bis in die Bahnhofsiedlung gefahren sei, und „Hat man sie nicht gesehen, so hat man sie gehört“. Gefachsimpelt wurde zudem über das Kirchenjahr, das Jubiläumsprogramm und vieles mehr. So sind auf den Darstellungen stets nur Maria und das Jesuskind ohne Vater zu sehen, weil ja einer fotografieren musste. Auch weiß man jetzt, wie die Pfarren mit der Kollekte umgehen. Diese werfen sie hoch und sagen: „Nimm, Herr, was Du brauchst“. Und was wieder herunterfällt, gehört ihnen, also der Pfarrei. In der neuen Pfarrkirche sei auch immer was los. So betet dort der Mesner schon mal die 25. Station beim Kreuzweg: Maria Magdalena heiratet

Simon von Cyrene. In den beiden Gesangseinlagen wurden die unzureichende Heizung, die Aussetzer der Mikrofonanlage und auch die mutwilligen Beschädigungen der jüngsten Vergangenheit nicht ausgespart. Mit Wortspielen und einer gehörigen Portion Humor bespickt war der Einakter beim Pfarrfest mit den zwei Aufführungen ein richtiges Zuschauermagnet. Im jeweils gefüllten großen Saal des Jugendheims geizte das Publikum auch nicht mit Applaus. Die Theatergruppe gab nach den Aufführungen bekannt, 1.000 € an die Hochwasseropfer zu spenden.

Die Kath. Theatergruppe e.V. plant zur Zeit das Krimidinner, das im Herbst dieses Jahres angeboten werden soll. Wer vorher noch das neueste Produkt des Autors Wolfgang Bräutigam sehen möchte, hat am Samstag, den 13.7.2013 (17.30 und 19 Uhr) und am Sonntag, den 14.07.2013 (14 und 17 Uhr) in Parkstein die Gelegenheit dazu. Das Basalttheater Parkstein führt anlässlich des „Schlossfestes Parkstein“ das von ihm eigens hierfür verfasste historische Theaterstück „Was Recht ist, ist recht“ auf.

## Stephan Schmeilzl

Obere Wiesenstr. 8  
92655 Grafenwöhr  
Tel. 09641/3507

### • Bedachungsbaustoffe und beratende Tätigkeit vor Ort

#### • Hausmeisterservice

#### • Dienstleistungen

#### • Arbeiten rund ums Haus

#### • Renovierungsarbeiten

#### • Kaminkehrerauftritte

#### • Dachfenster

#### • Schneefang

### • Trockenbau • Holzbau




**Dienstleistungen**

Gönnen Sie Ihrem Zuhause nicht nur ein wunderschönes Aussehen, sondern sparen Sie auch Energie- und Heizkosten!

Inh. Heiko Greulich  
An den Kreuzäckern 18  
92655 Grafenwöhr

T 0175 / 400 30 10  
F 09645 / 91 87 941  
E hg-greulich@t-online.de

**FENSTER & TÜREN • ROLLOS • TROCKENBAU**

www.vspk-neustadt.de



**Vereinigte Sparkassen**  
Eschenbach i. d. Opf. Neustadt a. d. Waldnaab Vohenstrauß  
*Gut für die Region seit 1835.*

**Angebot des Monats Juli/August 2013**

**Für jeden Geschmack eine passende Geldanlage**  
(Deka-BasisAnlage oder Deka-Vermögenskonzept<sup>1)</sup>)

**Deka-FondsSparplan**  
**ab 25 € pro Monat**



**Gewinnen Sie einen Webergrill**  
Wir verlosen im Juli und im August je einen Webergrill inklusive Starterkit. Teilnahme-scheine erhalten Sie bei unseren Beratern.

Diese Information kann ein Beratungsgespräch nicht ersetzen. Allein verbindliche Grundlage für den Erwerb von Deka Investmentsfonds sind die jeweiligen wesentlichen Anlegerinformationen sowie der jeweilige Verkaufsprospekt und die jeweiligen Berichte, die Sie in deutscher Sprache bei Ihrer Sparkasse oder von der DekaBank Deutsche Girozentrale, 60625 Frankfurt und unter [www.deka.de](http://www.deka.de) erhalten.

1) Weitere Informationen beim Berater.



### Radtour ins Blaue

Am Montag den 01. Juli 2013 laden wir zur Radtour ins Blaue ein. Treffpunkt um 18.00 Uhr am Norma-Parkplatz. Anschließend gemütliches Beisammensein im Biergarten beim Stich'n.

### Jubiläum „125 Jahre Freiwillige Feuerwehr Hütten“

Die Mitglieder des Kath. Frauenbundes beteiligen sich mit Fahnenabordnung am Sonntag, den 07. Juli 2013, am Kirchenzug zum Jubiläum „125 Jahre Freiwillige Feuerwehr Hütten“. Treffpunkt: 9.15 Uhr an der Kirche in Hütten.

### Trauercafé

Am Donnerstag, den 11. Juli 2013 ist unser Trauercafé ab 14.00 Uhr geöffnet. Hierzu ergeht herzliche Einladung.

### Seniorenfahrt

Am Mittwoch, den 17. Juli 2013 führt unser Seniorenausflug nach Neukirchen Heilig Blut.

Abfahrt um 11.00 Uhr bei Fa Göttel, Gössenreuth und an den bekannten Haltestellen.

Anmeldung bei Hildegard Haupt, Tel. 3148.

### Junge-Frauen-Treff

Die „Jungen Frauen“ treffen sich am Donnerstag, den 18. Juli 2013 zur Radtour mit Biergartenbesuch. Abfahrt: 19.00 Uhr am Lidl-Parkplatz.

### Wallfahrt nach St. Quirin

Am Freitag, 19. Juli 2013 nehmen wir an der Frauenbundwallfahrt nach St. Quirin teil.

Abfahrt: 17.00 Uhr bei Fa Göttel. Anmeldung bei Hildegard Haupt, Tel. 3148.

### Vorstandssitzung

Die Vorstandschaft trifft sich am Donnerstag, den 25. Juli 2013 zur Sitzung im Jugendheim (kleiner Saal). Beginn: 19.30 Uhr.

### Rosenkranz

Am Mittwoch, den 31. Juli 2013 laden wir zum gemeinsamen Rosenkranz des Frauenbundes ein. Beginn: 18.25 Uhr in der „Alten Pfarrkirche“

**BÜRGERVEREIN STÄDTEDREIECK**

Grafenwöhr – Eschenbach – Pressath e. V.

**Flohmarkt**

Warenannahme: Montag von 9:00 Uhr – 12:00 Uhr oder nach telef. Vereinbarung

Verkauf: Mittwoch von 9:00 Uhr – 13:00 Uhr und am Samstag, 06.07. von 9:00 Uhr – 14:00 Uhr

Infos bei Marion Richter Tel. 0151 1023 7779 oder bei den Mitarbeiterinnen im Bürgerladen in der Eichendorffstraße 13.

**Bürgerladen**

Tel.: 09641 926240 und E-Mail: buergerladen@hotmail.de.

Im Bürgerladen werden Lebensmittel an Bedürftige ausgegeben. Die erforderlichen Kundenkarten erhalten Sie: Dienstag/Mittwoch/Freitag: 09:00 Uhr – 12:00 Uhr oder nach telefonischer Vereinbarung.

Außerdem liegen die aktuellsten Stellenangebote des Jobcenters und anderer Anbieter aus der Region aus.

Ladenöffnungszeiten: Dienstag und Freitag: 10:30 Uhr – 12:30 Uhr

Für nähere Informationen steht Ihnen Frau Sebald unter Tel.: 09641 926240 oder E-Mail: buergerladen@hotmail.de gerne zur Verfügung.



**Zukunft braucht Menschlichkeit.**  
**Ortsverband Grafenwöhr**

**VdK-Außensprechtag**Der Sprechtag entfällt in den Monaten Juli und August. Nächster Sprechtag ist **Dienstag, 03. September 2013 von 10.30 – 12.00 Uhr** im Rathaus.**VdK-Kino**Nächster **VdK-Filmvormittag** ist am **Mittwoch, 03. Juli 2013** im „Neue Welt Kinocenter Weiden“, Fichtestraße. Zur Aufführung kommt die melancholische Tragikomödie „Oh Boy“. **Tom Schilling** als junger, zielloser Studienabbrecher lässt sich einen Tag und eine Nacht durch Berlin treiben. Dabei begegnet er den unterschiedlichsten Menschen. **Beginn 10.00 Uhr.** Eintritt 3 Euro bei freier Platzwahl.**VdK-Mitgliederbefragung und Einladung**

Nach Auswertung der VdK-Mitgliederbefragung vom Mai 2013 lädt der Ortsverband seine Mitglieder zu folgenden Veranstaltungen ein:

Am **Samstag, 13. Juli 2013** ist eine Busfahrt zur **Landesgartenschau** in Tirschenreuth geplant. **Abfahrt ist um 9.30 am Mari-**

**enplatz.** Anmeldungen liegen bereits vor. Eine nachträgliche Anmeldung - auch von Nichtmitgliedern - ist noch möglich. Buskosten und Tageseintrittskarte übernimmt bei Mitgliedern der Ortsverband. Kosten für Nichtmitglieder 10 Euro Bus und 10 Euro Tageseintrittskarte (alle Veranstaltungen der Gartenschau im Eintrittspreis inklusive). **Schwerbehinderte mit dem Merkzeichen „B“** bitte Ausweis mitnehmen.

**Samstag, 27. Juli 2013, ab 15.00 Uhr,** lädt der Ortsverband Mitglieder und Angehörige zu einem gemütlichen Beisammensein am Alten Forsthaus ein. Für das leibliche Wohl wird gesorgt. Musikalisch unterstützt Udo Greim den Grillnachmittag.

Aus Planungsgründen wird um eine baldige und verbindliche Anmeldung gebeten (Rudolf Haupt, Telefon 09641/3148).

**Umverteilen schafft Gerechtigkeit**

Die Zeiten ändern sich. Auch in Deutschland. Einst erntete die FDP mit Parolen für Steuerenkungen und Attacken gegen den Mindestlohn traumhafte Ergebnisse. Damit könnte sie heute keinen Blumentopf gewinnen. Gut so! Inzwischen befürworten über 90 Prozent der Deutschen einen gesetzlichen Mindestlohn. Unter 8,50 Euro pro Stunde geht es nicht mehr. Auch die Wahrnehmung der Steuerpolitik hat sich sehr verändert. Immer mehr Menschen erkennen die Folgen von Steuergeschenken für Reiche: Hohe Verschuldung, Straßen mit Schlaglöchern, stinkende Schulklos, Schließung von Schwimmhallen, gestresste Lehrer.

Ob die Wirtschaft wächst oder nicht – es fehlt an Gerechtigkeit. Die Umverteilung von unten nach oben hat unsere Gesellschaft tief gespalten und die Menschen wollen das nicht mehr hinnehmen. Entsprechend haben alle Oppositionsparteien Steuerkonzepte vorgelegt, die eine Rückverteilung von oben nach unten beinhalten.

Die Vertreter der Großverdiener scheinen in der Defensive zu sein. Wo es geht, versuchen sie, die Pläne für mehr Gerechtigkeit schlecht zu reden. Sie malen „Milliardenbelastungen“ an die Wand und behaupten frech, die Menschen lehnten die Pläne ab. Dumm nur, dass jetzt ausgerechnet eine Studie im Auftrag der arbeitgebernahen, neoliberalen Initiative Neue Soziale Marktwirtschaft (INSM) nachweist, dass 90 Prozent der Bevölkerung durch die Oppositionspläne sogar steuerlich entlastet und maximal das obere Zehntel draufzahlen würden.

Das konservative Allensbach Institut ermittelte jüngst, dass 70 Prozent der Deutschen eine Gerechtigkeitslücke sehen. Nach einer Umfrage des Paritätischen Wohlfahrtsverbands begrüßen 77 Prozent der Deutschen

höhere Steuern für Gutverdiener, um Bildungs- und Sozialausgaben zu finanzieren. Und während das arbeitgebernahe Institut der deutschen Wirtschaft (IW) stumpfsinnig behauptet, in Deutschland gehe es immer gerechter zu und das auch noch damit begründet, dass immer mehr Menschen auf magere Unterstützung vom Staat angewiesen sind, hat die OECD schon 2011 festgestellt, dass der Umverteilungseffekt von Steuern und Abgaben hierzulande seit 2000 um 4 Prozent abnahm. Auch die Lohnschere zwischen den obersten und den untersten 10 Prozent ging in Deutschland stärker als in den meisten OECD-Ländern auseinander – um ein Fünftel. Das Deutsche Institut für Wirtschaftsforschung (DIW) stellt fest, dass das Jahreseinkommen oben um 16,6 Prozent wuchs, während unten fast 10 Prozent verlor.

Die Interessenvertreter der Superreichen können die Gerechtigkeitslücke in Deutschland nicht klein reden: Es besteht Umverteilungsbedarf! Wir brauchen nicht nur eine gerechte Entlohnung der Arbeit und einen Mindestlohn von 8,50 Euro statt eines Niedriglohnssektors. Wir brauchen auch eine gerechtere Umverteilung durch einen deutlich höheren Spitzensteuersatz, die Wiedereinführung der Vermögensteuer und eine ernst zu nehmende Besteuerung großer Erbschaften. (Quelle: DGB; klartext Nr. 20/2013)

**SPD Ortsverein Grafenwöhr**

**SPD-ABENTEUERCAMP 2013 NEUER TERMIN:**

Los gehts am Freitag, den 02.08.2013 um 14.00 Uhr, Treffpunkt ist der Zeltplatz im Waldbad Grafenwöhr.

Eingeladen sind alle interessierten, abenteuerlustigen Kids von 6 bis 12 Jahre, die bis Sonntag, den 04.08.2013, 10.30 Uhr, ein Wochenende voller Spiel, Spaß und Spannung erleben möchten.

Am Samstag um 14.00 Uhr sind alle Eltern und Großeltern herzlich zu Kaffee und Kuchen eingeladen.

Im Unkostenbeitrag von 20,-€ sind Getränke und Verpflegung bereits enthalten.

Zelt, Schlafsack, Luftmatratze und natürlich viel gute Laune müssen mitgebracht werden.

Anmeldung ab sofort bei:

Martina Weiß, Tel. 09641/91432 / Mail: family-weiss@t-online.de

Michaela Hößl, Tel. 0157/3244695 / Mail: mac-fly@t-online.de

Zahlung bitte an:  
 Sparkasse Grafenwöhr  
 SPD OV Grafenwöhr  
 Kto 368 506

BLZ 753 519 60

Verwendungszweck:

Abenteuercamp + Name des Kindes

Wir freuen uns auf ein tolles Wochenende mit euch!

# Neue Räume für „Promotion & Print“ und „Druckerei Hutzler“ CSU beim Ortstermin im Gewerbegebiet am Flugplatz

Lob für Unternehmergeit sollte die CSU Tanja und Bernd Hutzler. Im Gewerbegebiet am Flugplatz in der Nähe des Gründerzentrums entsteht für ihre Werbemitteldruck-Firma „Promotion und Print“ eine neue Produktionshalle nach modernsten Gesichtspunkten. Auch Hannes Hutzler wird mit seiner Druckerei in die neue Halle einziehen.

„Hutzler-Druck unter einem Dach - aus einer Hand“ lautet künftig die Devise von Tanja und Bernd Hutzler und Seniorchef Hannes Hutzler. Mitglieder des CSU-Ortsverbandes, der Frauenunion und der Jungen Union besichtigten die Baustelle der neuen Halle. Auf einer Fläche von rund 450 Quadratmetern soll der Betrieb für Werbemitteldruck künftig Platz finden. Seit 12 Jahren existiert die Firma „Promotion und Print“. Tanja und Bernd Hutzler haben sich mit Werbemitteln aller Art und dem dementsprechenden Aufdruck, Bestickung oder Beflockung einen Namen im ganzen Bundesgebiet gemacht. Vereine, Feuerwehren, Firmen und Privatleute aus Nah und Fern zählen zu den Kunden. Auf 120 Quadratmeter stehen derzeit auf engstem Raum im Keller und in den Räumen im Wohnhaus der Familie Hutzler Druck- und Stickmaschinen sowie ein Lasergravierer und weitere Gerätschaften. Die gute Nachfrage und eine gute Förderung haben das Unternehmerehepaar zur Investition bewogen, die sich auf geschätzte 450.000 Euro bezieht. Die Anschaffung weiterer moderner Maschinen ist geplant. Unterstützung fanden sie dabei bei der Raiffeisenbank, die das Finanzierungskonzept auf sichere Beine stellte. Stadt und Landratsamt leisteten Hilfe zum Erlangen der Förderung bei der Regierung. Gefördert wird aus dem Programm „Gemeinschaftsaufgabe zur Verbesserung der regionalen Wirtschaftsstruktur“, der sogenannten GA-Förderung, in deren Bereich auch das Gewerbegebiet am Flugplatz liegt. Die Mitglieder der CSU hoben hervor, dass Albert Rupprecht und die



Unternehmergeit zeigen Tanja und Bernd Hutzler (von rechts, mit Sohn Tizian). Gemeinsam mit Hannes Hutzler (Dritter von rechts) stellten sie den Mitgliedern von CSU, FU und JU in der Baustelle ihrer neuen Produktionshalle am Gründerzentrum ihr Firmenkonzept vor.

Abgeordneten derzeit bemüht sind, für die in diesem Jahr auslaufende Förderung eine Verlängerung zu erreichen. Gebaut wird das neue Betriebsgebäude nach modernsten Gesichtspunkten: Eine Photovoltaikanlage soll Strom für den Eigenverbrauch produzieren, auch eine Luft-Wärmepumpe ist für das Energiekonzept vorgesehen. Einziehen wird in das neue Gebäude auch die Druckerei Hutzler. In der zweiten Generation führt Hannes Hutzler den Druckereibetrieb, der fünf Mitarbeiter zählt, im Juli wird noch ein Auszubildender für Mediengestaltung das mittelständische Unternehmen

vervollständigen. Momentan ist die Druckerei noch gegenüber der alten Micky-Bar zu finden, das dortige Betriebsgebäude soll nach dem Umzug verkauft werden. Ideen zeigte Tanja Hutzler auch zur Aufwertung des Gewerbegebietes, beispielsweise durch die Nutzung für eine Gewerbeschau. Als bedauerlich werteten die Unternehmer, dass im Gebiet am Flugplatz noch eine schlechte Breitbandversorgung existiert. Die Stadträte konnten hier die Information weitergeben, dass der Bereich als Kumulationsgebiet zur Verbesserung der Internet-Geschwindigkeit aufgenommen wurde.

## Special day's Juli

Im Gewerbepark 1 - 92655 Grafenwöhr  
www.roadside-diner.com - Tel. 09641/9367541

**Jeden Dienstag „Menü Special's“**  
17 - 20 Uhr auf jedes Burger, Wrap und  
Sandwich Menü **20% Nachlass**

**Mittwochs - Kindertag\***  
**30% Rabatt auf das Kindermenü**  
z.B.: Hamburger + Pommes + Getränk: 4,50€ - 3,15€

**04. und 19. Juli „BBQ-Grill-Party“**  
Burgers, Steaks und Ribs usw. jedes Zapfgetränk 0,5 l  
zum Preis von 2,-€ (Cola, Cola Light, Fanta, Sprite, Spezi,  
Tafelwasser, stilles Wasser Export und Weizen Hell)

## Zoiglstube Adler

**Wilhelm Kraus**  
Marienplatz 7 · 92655 Grafenwöhr  
Tel. 09641/9367818

*Wir verwöhnen Sie mit  
süffigem Zoigl und deftigen Brotzeiten*

Öffnungszeiten:

Mo. u. Do. von 17.00 - 24.00 Uhr  
Fr. u. Sa. von 17.00 - 01.00 Uhr  
So. von 10.00 - 13.00 u. 17.00 - 24.00 Uhr

## DIENSTLEISTUNGEN BERNHARD

Alle Arbeiten rund um Haus und Garten  
Schraubenhandel - Hausmeisterservice

Zum Rennsteig 7  
92655 Grafenwöhr  
E-mail: [tuc.bernhard@web.de](mailto:tuc.bernhard@web.de)

Tel.: 09641 925855  
Fax: 09641 925856  
Mobil: 0160 7505208



## Wunderbare Ergänzung in der Wegwerfgesellschaft Gruschladen „Sammelsurium“ erhält ökumenischen Segen

Ergibt das Sinn, wenn der Gruschladen „Sammelsurium“ neben dem Altenheim steht? Monsignore Karl Wohlgut sagt ja. Die einen schieben Dinge auf die Seite und werfen sie weg, während andere damit etwas Wunderbares und Wertvolles kaufen. Senioren haben ein wunderbares menschliches Gefühl sowie Erfahrungen und Erinnerungen an alte Zeiten.

Der Gruschladen „Sammelsurium“ erhielt am Freitag den kirchlichen Segen und zwar ökumenisch durch Monsignore Karl Wohlgut und Pfarrer Dr. André Fischer. „Es ist schön, dass es so was gibt“, sagte Ruhestandspfarrer Karl Wohlgut bei der Einweihung zu Inhaberin Christine Pfosch. Er könne sich bei einem Blick auf ein Bild an seine Kinderzeit erinnern.

„Nichts ist verwerflich und alles, was Gott geschaffen hat, ist gut“, verlas Pfarrer Dr. André Fischer das vierte Kapitel aus dem ersten Timotheusbrief. „Wir leben in einer Wegwerfgesellschaft, in der man den Dingen keinen Wert mehr beimisst“, sagte der Pfarrer. Dabei müssen viele für einen Hungerlohn arbeiten. „Wir müssten dankbarer sein, denn jedes Produkt hat seinen Wert, auch wenn man sich gerade nichts Neues leisten kann. Wir müssen Ehrfurcht vor der Schöpfung und vor der Arbeitskraft der Menschen haben“, so Fischer.

Der evangelische Pfarrer erwähnte auch den Laden der Sozialen Stadt, wo man sich sinnvoll engagiert. Der Gruschladen „Sammelsurium“ sei eine wunderbare Ergänzung. Im Beisein von Stadtverbandsvorsitzendem Gerhard Mark und Stadtrat Peter Lippiotta sowie von Vertretern der Raiffeisenbank segneten Wohlgut und Fischer den Laden sowie alle, die hier ein- und ausgehen.

Nach einer Autopanne kam Bürgermeister Helmut Wächter etwas verspätet zur Einweihung. Er sprach Christine Pfosch seinen herzlichen Dank aus, da sie dieses Wagnis eingeht, einen Laden zu eröffnen, der vor allem den Mitbürgern zur Verfügung steht, die nicht auf der Sonnenseite des Lebens stehen. „Juliane Schiffmann, die Mutter von Christine Pfosch hat bereits viele Jahre einen Flohmarkt betrieben“, so Wächter. Er bedankte sich für das Engagement der Tochter, die diese Branche auch schon betrieben hat und hofft, dass der Laden gut angenommen wird.



Bild und Text: Renate Gradl

Die Idee, den Gruschladen „Sammelsurium“ zu eröffnen, hatte Christine Pfosch, als sie immer wieder von Menschen angesprochen wurde, die entweder etwas abzugeben hatten oder etwas brauchen konnten. Im Laden gibt es Kleidung, Haushaltswaren, Bücher und Dekorationsartikel in großer Auswahl. Es können aber auch Großmöbel und komplette gebrauchte Wohnungseinrichtungen erworben werden. „Viele Dinge, die zu schade zum Wegwerfen sind, würden auf dem Müll landen. Mit dem Laden kann sich so aber für wenig Geld ein anderer daran erfreuen und etwas erwerben, was er sich neu nicht leisten könnte. Gegenstände, die wir selbst nicht verwerten können, werden an Hilfsorganisationen weitergeleitet“, sagt Christine Pfosch. Die Öffnungszeit des Ladens ist immer am Samstag von 9 bis 16 Uhr und nach Vereinbarung, Telefon: 0170-7983753.

# Sammelsurium

## Der Gruschladen

Gebrauchtes für  
Wohnen, Leben, Lesen

mit

### Klamottenkiste und Kinderkram

**Geöffnet: jeden Samstag 09.00 – 16.00 Uhr oder nach Vereinbarung ☎ 0170 798 3753**  
Wir holen Gebrauchtwaren aller Art nach Absprache kostenlos ab

Grafenwöhr, Sebastianstr.1, beim Seniorenheim, gegenüber Lidl Inhaber: Christine Pfosch



### Gottesdienst in den Seniorenheimen Grafenwöhr und Gmünd

Am Dienstag, 02.07., 16.07. und 30.07. findet die hl. Messe jeweils um 15.30 Uhr im Seniorenheim St. Sebastian statt. Die hl. Messe im BRK-Seniorenheim Gmünd ist am Dienstag, 09.07. und 23.07. um 15.30 Uhr.

### Caritas-Sprechstunde

Die Caritas-Sprechstunde findet am Donnerstag, 04.07. in den Räumen der Caritas-Sozialstation, Am Alten Weg 3 in Grafenwöhr statt. Eine telefo-

nische Anmeldung unter 0961/38914-0 wäre wünschenswert.

### Krankenkomunion

Pfarrer Müller besucht die Kranken in Grafenwöhr am Freitag, 05.07.

### Barbarawallfahrt

Wir laden herzlich zur Barbarawallfahrt am Samstag, 20.07. ein. Abmarsch für die Fußwallfahrer ist um 6.00 Uhr bei der Fa. Zechmeyer. Die Radfahrer radeln um 7.00 Uhr los, ebenfalls bei der Fa. Zechmeyer. Der Bus fährt um 8.20 Uhr vom Marienplatz weg. Wer mitfahren möchte, soll sich bitte im Pfarrbüro (Tel. 2239) melden.

Bei Regen findet die Fußwallfahrt nicht statt. Der Gottesdienst auf dem Barbaraberg findet bei jedem Wetter gegen 9.00 Uhr statt, dazu fährt auf jeden Fall der Bus um 8.20 Uhr am Marienplatz weg.

### Annafest

Herzliche Einladung ergeht zum Festgottesdienst zu Ehren der hl. Mutter Anna am Sonntag, 28.07. um 9.00 Uhr auf dem Annaberg. Um 21.00 Uhr laden wir zur Andacht in die Annabergkirche ein, anschließend Lichterprozession zur Alten Pfarrkirche.

### Ministrantenurlaub

Auch heuer wird wieder für alle Ministrantinnen und Ministranten ein interessanter und abwechslungsreicher Urlaub angeboten. Ziel des Ministrantenurlaubs 2013 ist Bernkastel-Kues an der Mosel im Bundesland Rheinland-Pfalz. Vom 03.08. bis 10.08. verbringen unsere Minis die Tage bei Wanderung durch die Weinberge, Besichtigungen, Spiel und Spaß. Die Leitung dieser Fahrt hat Herr Andre Wächter, unterstützt von den Gruppenleitern. Anmeldungen liegen in der Sakristei und im Pfarrbüro auf. Anmeldeschluss ist der 21.07.



**HEIMATVEREIN  
Grafenwöhr e.V.**

**Besuch des  
Truppenübungsplatzes  
Grafenwöhr**

Am **Sonntag den 04. August** bietet der Heimatverein Grafenwöhr die Möglichkeit den Truppenübungsplatz Grafenwöhr zu besuchen. Die Führungen werden von einem fachkundigen Feuerwerker des DMV-Grafenwöhr und von unserem Historiker Herrn Hans Gleißner begleitet.

Geplant sind vier Fahrten. Die Dauer der großen Rundfahrt beträgt ca. 3 Stunden.

Die Abfahrtszeiten sind vormittags um **09:00 Uhr, 10:00 Uhr**, nachmittags um **13:00 Uhr** und **14:00 Uhr**.

Der Fahrtpreis mit einer Eintrittskarte fürs Museum beträgt für Erwachsene 13,00€, und für Kinder 10,00€

Verbindliche Anmeldung mit Uhrzeit bei Hans-Peter Brunner unter Telefon **09641/929982** Werktags von 17:00 Uhr bis 20:00 Uhr.

Nach der Anmeldung ist der Fahrtpreis auf das Konto des Heimatvereins Grafenwöhr, 110566 bei der Raiffeisenbank Grafenwöhr BLZ.: 750 690 50 zu überweisen.

An diesem Tag ist das Kultur- u. Militärmuseum ab **09:00 Uhr** geöffnet. Gleichzeitig ist für Speisen und Getränke sowie für Kaffee und Kuchen im Museumshof bzw. bei schlechtem Wetter in den Räumen des Museums gesorgt.

Wir bitten die Bevölkerung von Grafenwöhr und Umgebung um zahlreiche Teilnahme. Der Erlös wird für die Neugestaltung des Museums verwendet.



**FRAUEN.  
UNION<sup>CSU</sup>**

**Fahrt ins Rosarium  
Sangerhausen**

Am Samstag, 6. Juli 2013 lädt die Frauenunion zur Fahrt in die Berg- und Rosenstadt, Sangerhausen in Thüringen ein. Der bedeutendste Rosengarten der Welt, das Europa-Rosarium in Sangerhausen zeigt mehr als 8300 Rosensorten und Rosenarten, mehr als 100.000 Besucher bewundern jährlich die duftenden Königinnen der Blumen. Abfahrt in Grafenwöhr ist um 7 Uhr bei der Firma Göttel, der Preis für Fahrt und Eintritt beträgt 28 Euro. Anmeldung bei Schriftführerin Marion Marburger, Telefon 09641/91507 oder bei Vorsitzender Monika Placzek, Telefon 09641/2670. Der Fahrpreis von 28 Euro ist auf das Konto: 100122742 bei der

Raiffeisenbank Grafenwöhr, BLZ 75069050 zu überweisen.

**Kleinanzeigen**

**Zu vermieten**

sonnige Wohnung, 3 Zimmer, Küche (mit Einbauküche), Bad, Korridor, 6 m Balkon  
Tel. 09641/929807

**Zu vermieten**

3 Zimmerwohnung, Bad, 2 WC, 107 qm, Balkon, Garage, Keller, großer Garten, ab sofort, Kaltmiete 560,- €  
Tel. 0176/19206201

**Alleinstehende Frau sucht**

2-3 Zimmerwohnung, Erdgeschoss mit Balkon oder Terrasse, zentrale Lage  
Tel. 09641/2013

**Suche**

3 Zimmerwohnung, in Grafenwöhr oder Umgebung, ab sofort  
Tel. 0172/3486573 oder 0160/4551519

**Suchen ab sofort**

Reinigungskraft  
Auto Ertl Tel. 09641/413

**Zu vermieten**

Einfamilienhaus in Grafenwöhr, ca. 190qm Wohnfläche, ab sofort zu vermieten.  
Ein Gartenliebhaber wäre schön  
Schriftl. Anfragen an Druckerei Hutzler 7/1

**Zu vermieten**

EG-Wohnung 100 qm, EBK + Bad + 4 Zimmer + Terrasse, ab sofort  
Tel. 09641/3521

**Zu verkaufen**

2 Fam-Haus, Bj. 75, 180 qm, Kachelofen, Wintergarten, Balkon, Öl-ZH, Doppelgarage, Nebengebäude, Grund 860 qm, Kaufpreis VS  
Schriftl. Anfragen an Druckerei Hutzler 7/2

**Zu vermieten**

3 Zimmer, Küche, Bad, ZH, Bk, 85 qm, ab 01.09.2013, 330,- € KM + NK  
Tel. 09641/560

**Musikunterricht**

Dipl. Musiker erteilt qualifizierten Musikunterricht in Grafenwöhr, Pressath und Parkstein für Anfänger und Fortgeschrittene in Blechblasinstrumenten, Gitarre, E-Gitarre, E-Bass und Blockflöte.  
Benno Enghart, Tel. 09641/925381

**Zu vermieten**

Renovierte, naturnah gel. Mansardenwohnung, 65 qm, 3 1/2 Zimmer, Küche, Bad, Keller, Garage, großzügiger Grillplatz, ab Sept. 2013  
Tel. 09641/1407

**Suche**

Unsere 18-jährige Perserkatze (grau teils abgeschert) ist seit 15. Mai verschwunden. Vielleicht ist sie irgendwo versehentlich eingesperrt oder hat sie jemand gefunden  
Finderlohn 200,- €  
Tel. 0151/12901151 oder 09641/9160389

**Zu vermieten ab sofort**

Neue 180 m² Wohnung, 3 Zimmer, 2 Bäder, offener Wohnraum mit Küche (EBK), Fußbodenheizung Stauraum im Dachboden, 30m² Balkon und Carbord  
10 min von Grafenwöhr.  
Tel. 09205/667.

**DANKE**

an den oder diejenigen,  
die mir im Juni meinen  
wunderschönen, teuren,  
**roten Teppich**  
geklaut haben!



**JU Aktuell**

**Kinderferienfahrt der JU  
am 24. August 2013**

Der Holiday Park Hassloch in der Pfalz ist heuer das Ziel der JU-Kinderferienfahrt. Der Vergnügungspark bietet zahlreiche Fahrgeschäfte, Attraktionen und Shows für ein abwechslungsreiches Tagesprogramm. Abfahrt ist am Samstag, 24. August 2013 um 6 Uhr bei der Firma Göttel, die Rückkehr ist gegen 20.30 Uhr vorgesehen. Der Fahrpreis mit Eintritt in den Park und Brotzeit auf der Hinfahrt beträgt 25 Euro. Anmeldungen nimmt Tanja Pscherer unter der Telefonnummer: 0160 8141003 entgegen.

*Hallo  
Alana Rauch*

*Da wir dich nicht sehen dürfen,  
möchten wir Dir auf diese Weise zu  
Deinem Geburtstag  
am 12.07.2013 gratulieren  
und Dir alles Gute sowie  
Gesundheit wünschen*

*Dein Papi und Familie,  
Omi und Opi*

Allen die mir anlässlich meines

# 90. Geburtstages

gratulierten und an mich dachten sage ich ein herzliches „Vergelt's Gott.“

eure Post Anne

Anna Aumüller, Hütten 31. Mai 2013

**Letzter Einsendetag:**

für Vereinsbeiträge 22. Juli 2013  
für Anzeigen 24. Juli 2013

**Nächster Erscheinungstag:**

01. August 2013



Mit amtlichen Bekanntmachungen und sonstigen Nachrichten der Stadt Grafenwöhr. Mitteilungen der Vereine, Verbände, Organisationen und Parteien, sowie Familiennachrichten, Privat- und Geschäftsanzeigen. Verantwortlich für den Inhalt ist der jeweilige Einsender. Herausgeber, Verlag und Anzeigenverwaltung, Stadtverband Grafenwöhr.

Druck: Druckerei Hutzler, 92655 Grafenwöhr, Richard-Wagner-Straße 1, ☎ 0 96 41 / 4 32 • Fax 0 96 41 / 32 90  
e-Mail: stadtanzeiger@druckerei-hutzler.de  
Der Grafenwöhrer Stadtanzeiger erscheint monatlich einmal, jeweils um den 1. jeden Monats.  
Auflage: 4000 Stück. Verteilung erfolgt kostenlos durch Postwurfsendung an alle Haushaltungen in Grafenwöhr, Gössenreuth, Gmünd und Hütten.  
Anzeigenpreis —,55 €/mm-Zeile 1-spaltig zuzügl. 19% MwSt. Für unverlangt eingesandte Manuskripte kann keine Haftung übernommen werden.  
Verlags- u. Postversandort: 92655 Grafenwöhr  
Internet: <http://www.grafenwoehrer-stadtanzeiger.de>

Anzeigen: Fussi Belinda, Tel. 0 96 41 / 92 51 83  
e-Mail: stadtanzeiger@druckerei-hutzler.de

**APOTHEKEN-NOTDIENSTE**

- A = St. Georgs-Apotheke Pressath
- B = Apotheke Schug Eschenbach
- C = Sebastian-Apotheke Grafenwöhr
- D = Altstadt-Apotheke Pressath
- E = Stadt-Apotheke Eschenbach
- F = Stadt-Apotheke Grafenwöhr
- G = Markt-Apotheke Kirchenthumbach

**Juli 2013**

01 Mo = G	17 Mi = D
02 Di = A	18 Do = E
03 Mi = B	19 Fr = F
04 Do = C	20 Sa = A
05 Fr = D	21 So = B
06 Sa = F	22 Mo = C
07 So = G	23 Di = D
08 Mo = A	24 Mi = E
09 Di = B	25 Do = F
10 Mi = C	26 Fr = G
11 Do = D	27 Sa = B
12 Fr = E	28 So = C
13 Sa = G	29 Mo = D
14 So = A	30 Di = E
15 Mo = B	31 Mi = F
16 Di = C	



Ein herzliches Vergelt's Gott.  
Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren, aber es ist tröstlich zu erfahren, wie viele sie gern hatten.

- D** - für die herzliche, vorbildliche Pflege  
**A** - für die tröstenden Worte, gesprochen oder geschrieben und eine stille Umarmung  
**N** - für alle Zeichen der Freundschaft, Verbundenheit und Wertschätzung  
**K** - für Blumen, Mess- und Geldspenden  
**E** - für die Gebete und das Geleit auf ihrem letzten Weg, allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten

## Resi Kraus

geb. Müller  
† 13 Juni 2013

Ein Lebenskreis hat sich geschlossen.

In Liebe  
Petra und Toni mit Verena,  
Andreas, Corinna und Nathan

Wir danken allen für die aufrichtige Anteilnahme durch Gebet, Wort und Schrift beim Heimgang unserer lieben Mutter und Oma

## Frau Anna Kammerer

Ein herzliches Vergelt's Gott.

- Herrn Stadtpfarrer Bernhard Müller
- Herrn Thurn und dem Kirchenchor
- Herrn Dr. Koßmann
- der Caritas Sozialstation Grafenwöhr
- der Palliativstation Neustadt a.d. Waldnaab
- dem Bestattungsunternehmen Schmitz
- dem Schülerjahrgang 1931/32
- sowie allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten, die ihr die letzte Ehre erwiesen haben.



Grafenwöhr im Juni 2013

**In Liebe und Dankbarkeit**  
Norbert, Anneliese und Jürgen  
mit Familien

**Mobiler  
Haarservice  
für Sie & Ihn**



*Tanja Steinbauer*  
vorher Illyes

**Friseurmeisterin - 0175 1546195**

**Pflegeprodukte & Geschenkgutscheine**



# Sonderangebote

Juli 2013

vom 01.07.13 - 09.07.13

**Aus der Fleisch- & Wursttheke**

<b>Schw.-Rollbraten</b> vom Kamm, verschieden gefüllt	<b>1kg 4,90</b>
<b>Hackfleisch</b> gemischt	<b>1kg 4,90</b>
<b>Hot Dog</b> "für Pfanne & Grill" Stück 40g	<b>Stck. -,29</b>
<b>Zwiebling</b> "die herzhafteste Streichwurst"	
<b>Römerbraten</b> "rein Pute"	<b>100g -,69</b>
<b>Gourmet-Schinken</b> heißgegart saftig	<b>100g -,99</b>
<b>Mini-Leberkäse</b> ofengeb. Stück 150g der Klassiker im Miniformat	<b>Stck. 1,25</b>
<b>Salami "Mediterrano"</b> hausgemacht luftgetrocknet	<b>100g 1,29</b>

**Aus der Salat- & Käsetheke**

<b>Kosakensalat</b> hausgemacht	<b>100g -,65</b>
<b>Der scharfe Maxx</b> Schnittkäse 60% Fett i. Tr.	<b>100g 2,29</b>

**Aus dem SB-Regal**

<b>Wiener</b> Btl: 1000g (20 x 50g)	<b>Beutel 5,79</b>
--	--------------------

vom 10.07.13 - 20.07.13

**Aus der Fleisch- & Wursttheke**

<b>Puten-Rollbraten</b> mager	<b>1kg 4,90</b>
<b>Puten-Steak</b> mariniert	<b>1kg 9,90</b>
<b>Delikatess-Leberwurst</b> im Naturdarm	<b>100g -,75</b>
<b>Weißwurst</b> "kesselfrisch"	
<b>Krakauer</b> gekocht, im Ring	<b>100g -,79</b>
<b>Lachsschinken</b> mager geräuchert	<b>100g 1,29</b>
<b>Chambelle</b> Salami mit Camembert ummantelt	<b>100g 1,95</b>
<b>Roastbeef</b> rosa gebraten	<b>100g 2,25</b>

**Aus der Salat- & Käsetheke**

<b>Schichtsalat</b> hausgemacht	<b>100g -,75</b>
<b>Henry leicht</b> 12% Fett i. Tr.	<b>100g 1,95</b>

**Aus dem SB-Regal**

<b>Bacon geräuchert</b> in Scheiben geschnitten HS: 500g	<b>HS 3,49</b>
--	----------------

vom 22.07.13- 31.07.13

**Aus der Fleisch- & Wursttheke**

<b>Schweine-Braten</b> aus der Hüfte mit Schwarte saftig	<b>1kg 4,50</b>
<b>Lendenspieße</b> vom Schwein für Grill & Pfanne	<b>1kg 11,50</b>
<b>Bierwurst / Jagdwurst</b>	<b>100g -,69</b>
<b>Bauernleberwurst</b> grob im Leinendarm	<b>100g -,75</b>
<b>Schlemmerschinken</b> gek. mager	<b>100g -,79</b>
<b>Puten-Debrecziner</b> *rein Pute*	<b>100g -,85</b>
<b>Bauernseufzer</b> warm & kalt ein Genuss	<b>100g -,95</b>
<b>Salami 1a</b> in Brotform	<b>100g 1,45</b>

**Aus der Salat- & Käsetheke**

<b>Tortellini-Salat</b> hausgemacht	<b>100g -,69</b>
<b>Ammergauer Bierkäse</b> 45% Fett i. Tr.	<b>100g 1,75</b>

**Aus dem SB-Regal**

<b>Pizza-Leberkäse</b> Packung: 250g (4 Scheiben)	<b>Pckg. 1,59</b>
--	-------------------

## Sommer Dauer-Preisleistung GRILLPAKETE von April bis September!

H. Gugel GmbH \* Bahnhofstrasse 40 \* 92655 Grafenwöhr \* Tel: 09641 - 9205-170 \* www.gugel.de Öffnungszeiten: MO - FR 07.00 - 18.00 Uhr und Sa 07.00 - 12.00 Uhr Irrtümer / Druckfehler vorbehalten

**Grafenwoehr**  
Alte Amberger Straße 30

**Restaurant und Lieferservice**  
Lieferzeiten: Mo. - So. 15.45 bis 23.00 Uhr  
Telefon: 09641-3544

Unser Service: messen, beraten, nähen, montieren, dekorieren

Gardinenfabrikation  
**Fröhlich** GmbH

Bahnhofstr. 19 · 95519 Vorbach · Tel. (0 92 05) 2 41  
[www.froehlich-gardinen.de](http://www.froehlich-gardinen.de)  
[www.plissee.froehlich-gardinen.de](http://www.plissee.froehlich-gardinen.de)

Öffnungszeiten:  
Mo-Fr 9.00-12.00 und 14.00-18.00 Uhr,  
Sa 9.00-12.00 Uhr, Di. Nachm. geschlossen

Gardinen, Gardinenleisten, Rollos, Jalousien, Plissee, Markisen, Wintergartenbeschattung, Insektenschutz, Tischdecken, Kissen, Polsterstoff

- Vollstationäre Pflege
- Kurzzeitpflege
- Tagespflege
- tägliche Betreuung durch Alten-therapeutin

+

BRK

Senioren-, Wohn- und Pflegeheim  
**Hammergmünd** ISO 9001:2008  
Hammerstraße 9  
92655 Grafenwöhr

QZV

Tel.: 09641/92432-0  
Fax: 09641/92432-18  
guenther@ahammergmueund.brk.de

AUTOERTL GRAFENWÖHR

WARTUNG REPARATUR KLIMATECHNIK  
ABSCHLEPPDIENST JAHRESWAGENAB-  
GASUNTERSUCHUNG TÜV ABNAHME

AM SCHÖNBERG 4 | 09641 413

**Rinderer Bau GmbH**

- Roh-, An- und Umbauarbeiten
- Altbau- und Fassadenanierung / Vollwärmeschutz
- Pflasterbau / Aussenanlagen
- Gerüstbau / Vermietung von Raumentfeuchtern
- Zimmerei / Abbrucharbeiten

Sperberweg 10 ▪ 92720 Schwarzenbach  
Tel.: 0 96 44 / 91 82 72 ▪ Fax: 0 96 44 / 91 82 85 ▪ Mobil: 01 51 / 173 227 55  
Email: info@rinderer-bau.de ▪ www.rinderer-bau.de